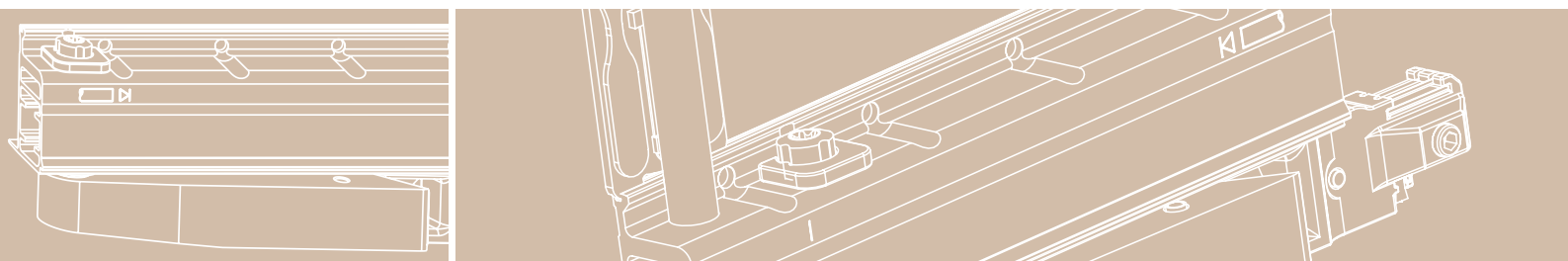


VALORIZZIAMO IL SERRAMENTO



# MACO RAIL-SYSTEMS

SISTEMI SCORREVOLI






Scorrevoli a ribalta / Legno 4 Aria / Comando forzato

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO  
LEGNO

## Il loro utilizzo

Comando forzato

		
720 - 2000	900 - 2700	160
960 - 2000	900 - 2700	200*

\* con peso battente da > 160 kg  
utilizzare il carrello twin



Entrata maniglia



Larghezza battente in battuta (HBB)



Altezza battente in battuta (HBB)



Larghezza battente



Altezza maniglia



Larghezza telaio battuta interna



Altezza telaio battuta interna



L'esecuzione illustrata è sinistra,  
quella destra è speculare



## Contenuto

Norme sulla responsabilità del produttore	4
Visione d'insieme (pagine pieghevoli)	5 + 10
- Schemi generali e lista dei componenti	
- Sezioni in scala 1:1, vista battente e telaio	
Tipologie di apertura	14
Montaggio del battente	19
Montaggio del telaio	32
Montaggio del battente e regolazione	40



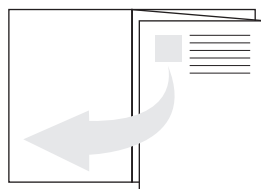
## Norme sulla responsabilità del produttore Informazioni importanti

- Rispettare le dimensioni minime e massime indicate, e il massimo peso per battente ammissibile.
- Rispettare le disposizioni dei produttori di profili, in modo particolare per quanto riguarda le possibili limitazioni relative a misure massime e minime, del peso battente e della distanza fra i punti di chiusura.
- Non apportare modifiche costruttive ai componenti del sistema.
- Utilizzare esclusivamente sistemi MAICO per l'intero sistema.
- Montare i componenti del sistema come descritto nelle presenti istruzioni e rispettare le precauzioni di sicurezza.
- Utilizzare viti delle dimensioni indicate. Scegliere la lunghezza adatta in base al tipo di profilo utilizzato.
- Avvitarle in posizione verticale (salvo diversa indicazione) e non serrarle troppo, poiché questo potrebbe ridurre la facilità di accesso al sistema.
- Stringere le viti dei componenti portanti (quali carrelli, binari di scorrimento e guida) nel profilo rigido.
- Nell'area dei carrelli prestare attenzione al trasferimento ad accoppiamento generico della pressione sul profilo rigido.
- È consigliabile non utilizzare sigillanti composti di acidi, poiché potrebbero causare la corrosione dei componenti.
- Mantenere i binari e le battute puliti da depositi di sporcizia. Evitare il contatto del sistema con l'umidità e i detersivi.
- Posizionare l'adesivo di funzionamento in posizione ben visibile sui battenti scorrevoli a ribalta appena montati.
- Un'eccessiva stimolazione o l'utilizzo non conforme del sistema scorrevole a ribalta potrebbe causare la fuoriuscita e la caduta dell'anta dalla guida e, quindi, provocare lesioni gravi. Se in circostanze particolari (utilizzo nelle scuole, negli asili, ecc.) è prevedibile che l'elemento scorrevole a ribalta possa uscire dalla sua sede, è necessario prendere misure adeguate per evitare che questa eventualità si verifichi. Ad es.
  - Spostamento del supporto di arresto per limitare il raggio di apertura, oppure
  - installazione di un cilindro a profilo contro l'utilizzo non consentito.

In caso di dubbio, consultate il vostro referente MAICO.

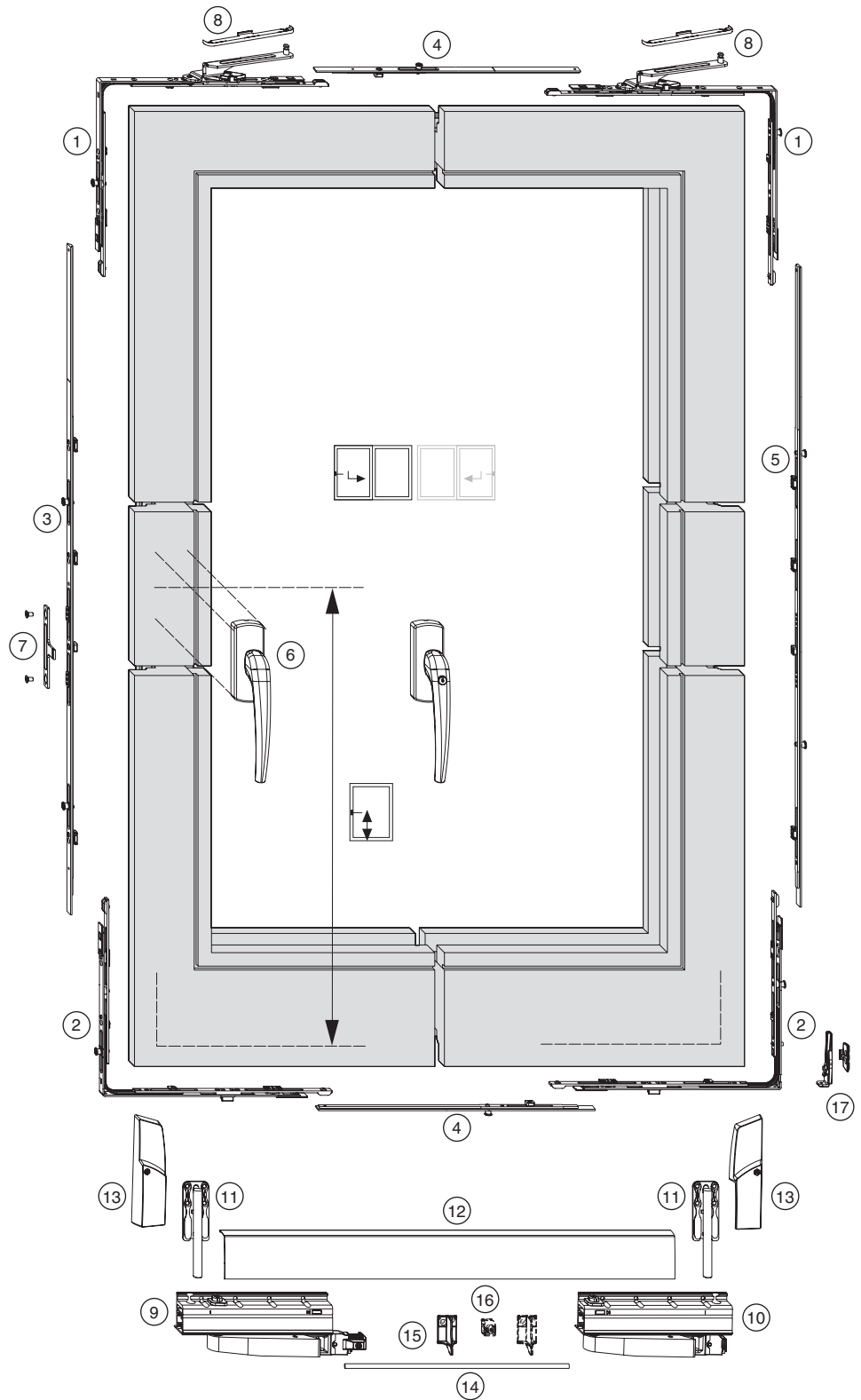
### **Esclusione di responsabilità**

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per i guasti di funzionamento e per i danni dei sistemi, così come degli elementi scorrevoli a ribalta che sono riconducibili a specifiche insufficienti, a inadempienza alle presenti istruzioni di montaggio o all'applicazione della forza sul sistema (ad esempio, mediante un uso non conforme).



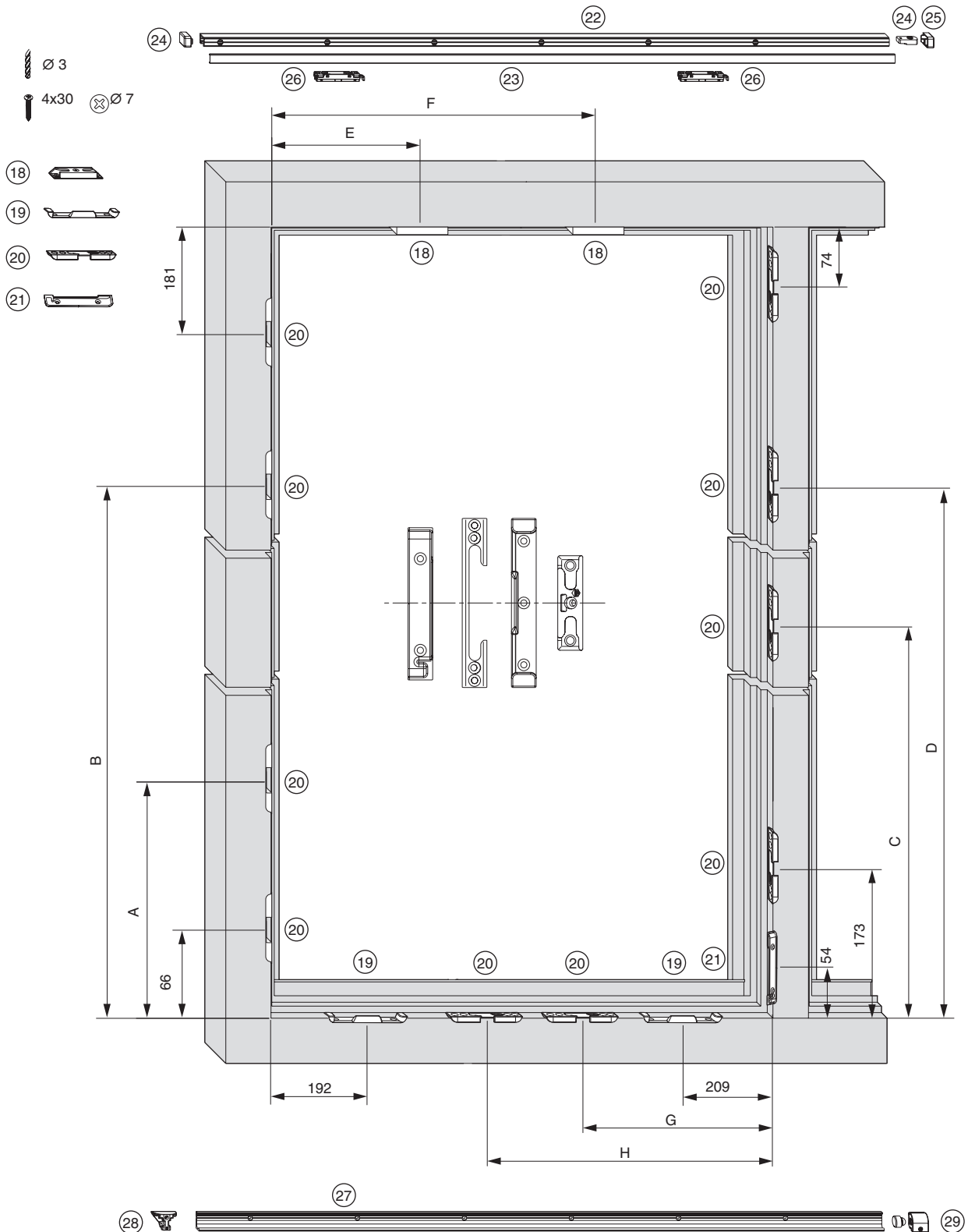
Pagina pieghevole 1:

Schemi generali e lista dei componenti

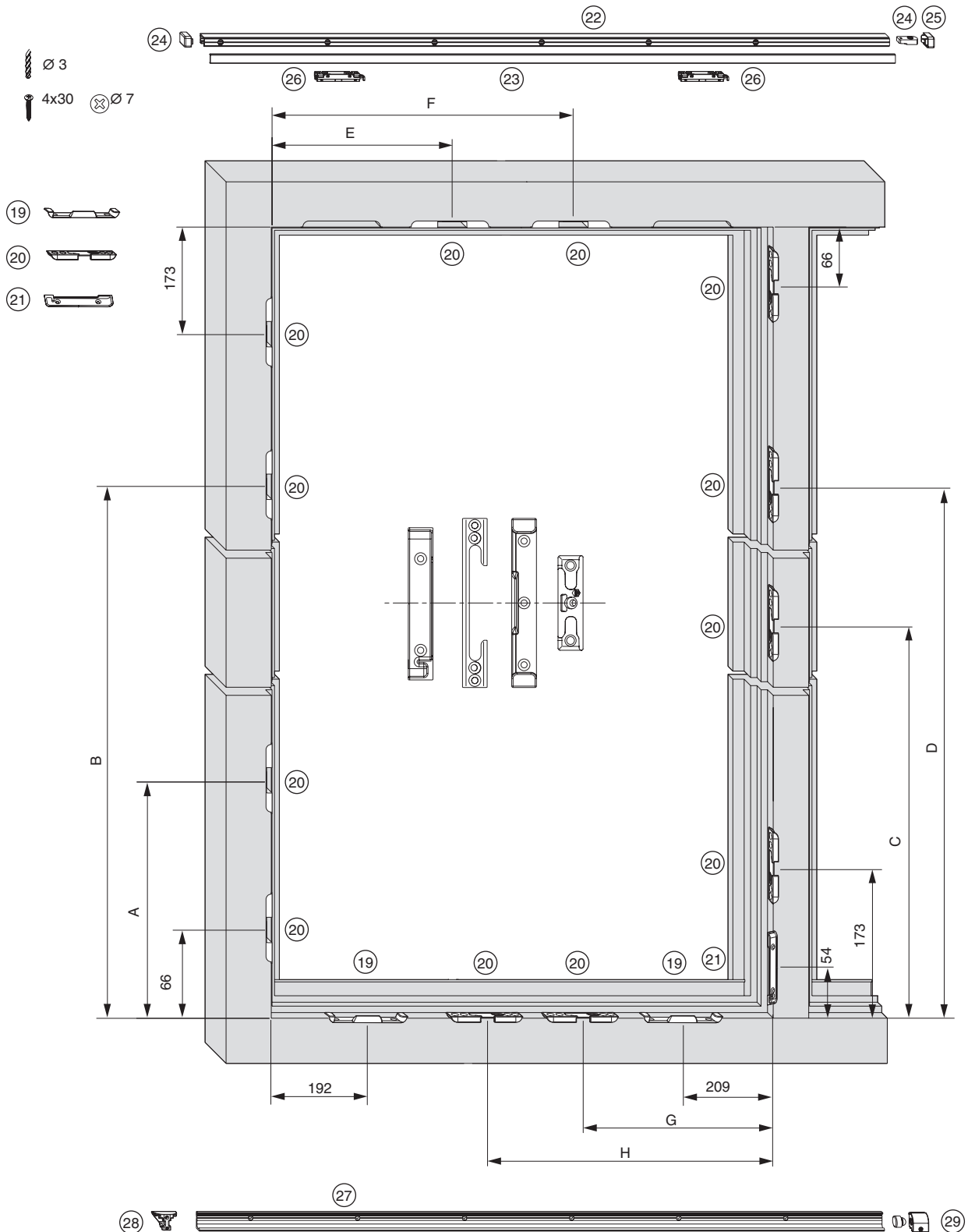




## 4 Aria - sopra 12 Aria



## 4 Aria - sopra 4 Aria





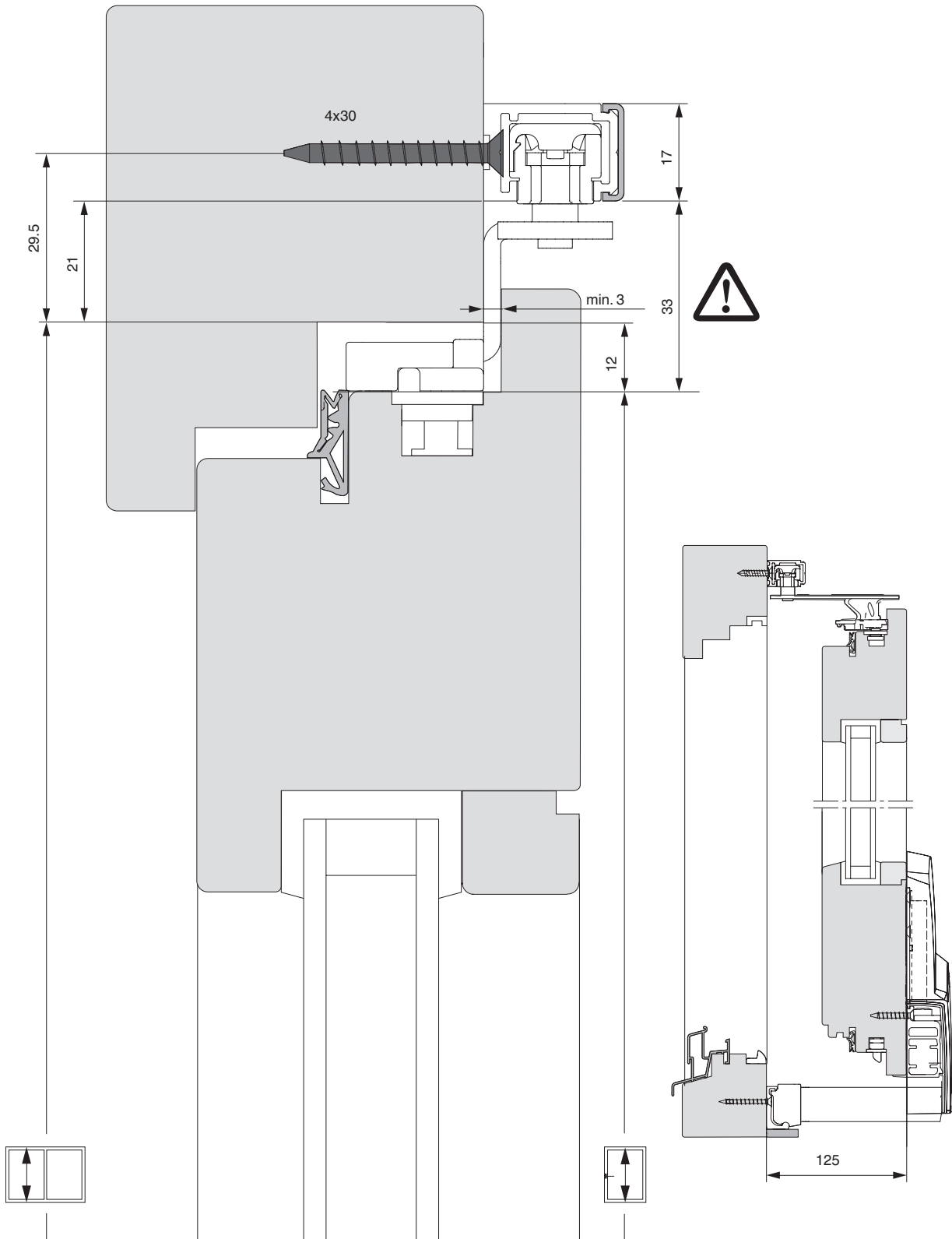


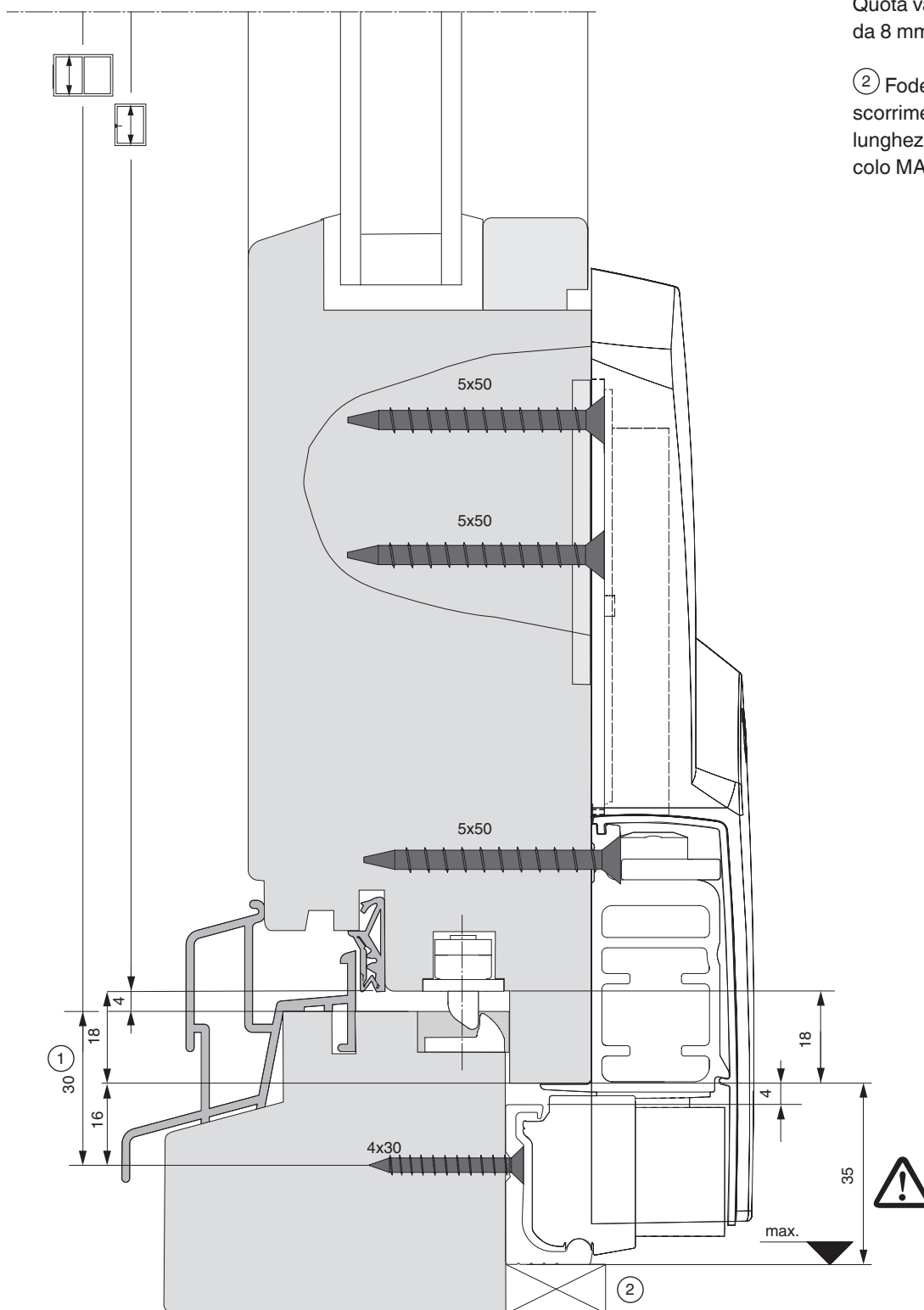
- |   |                                |   |  |
|---|--------------------------------|---|--|
| ① | Movimento angolare con forbice | ⑮ | Supporto per profilo di copertura carrelli |
| ② | Chiusura angolare con scrocco  | ⑯ | Supporto                                   |
| ③ | Cremonese                      | ⑰ | Anti falsa manovra SKB-Z (opzionale)       |
| ④ | Componente larghezza           |   | Scontro per fungo                          |
| ⑤ | Componente altezza             | ⑱ | autoregolante o scontro nottolino          |
| ⑥ | Martellina                     | ⑲ | Scontro d'aggancio                         |
| ⑦ | Piastrina                      | ⑳ | Componente telaio per anti falsa manovra   |
| ⑧ | Coperture forbice              | ㉑ | Binario di guida                           |
| ⑨ | Carrello anteriore             | ㉒ | Copertura binario di guida                 |
| ⑩ | Carrello posteriore            | ㉓ | Tappi binario di guida                     |
| ⑪ | Sostegno carrello              | ㉔ | Battuta sopra                              |
| ⑫ | Profilo di copertura carrelli  | ㉕ | Cursore                                    |
| ⑬ | Copertura carrelli             | ㉖ | Binario di scorrimento                     |
| ⑭ | Asta di collegamento           | ㉗ | Blocco d'invito carrello                   |
|   |                                | ㉘ | Battuta universale                         |



Pagina pieghevole 2:

Sezioni in scala 1:1, vista battente e telaio



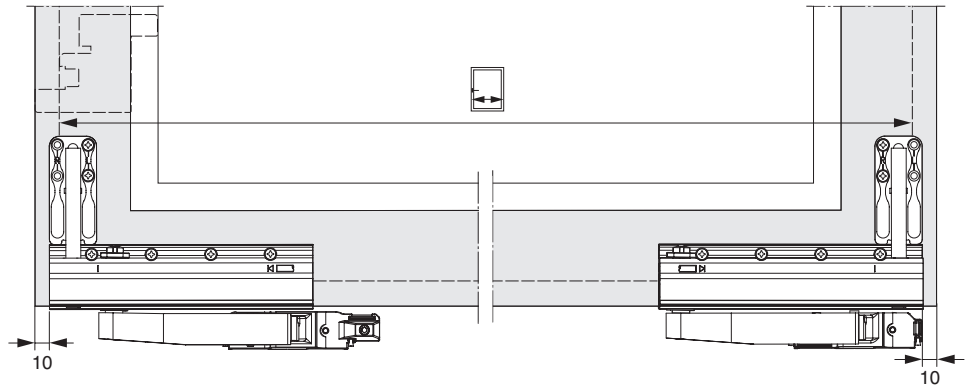


⚠ ① Rispettare la quota!  
Quota valida per battuta  
da 8 mm

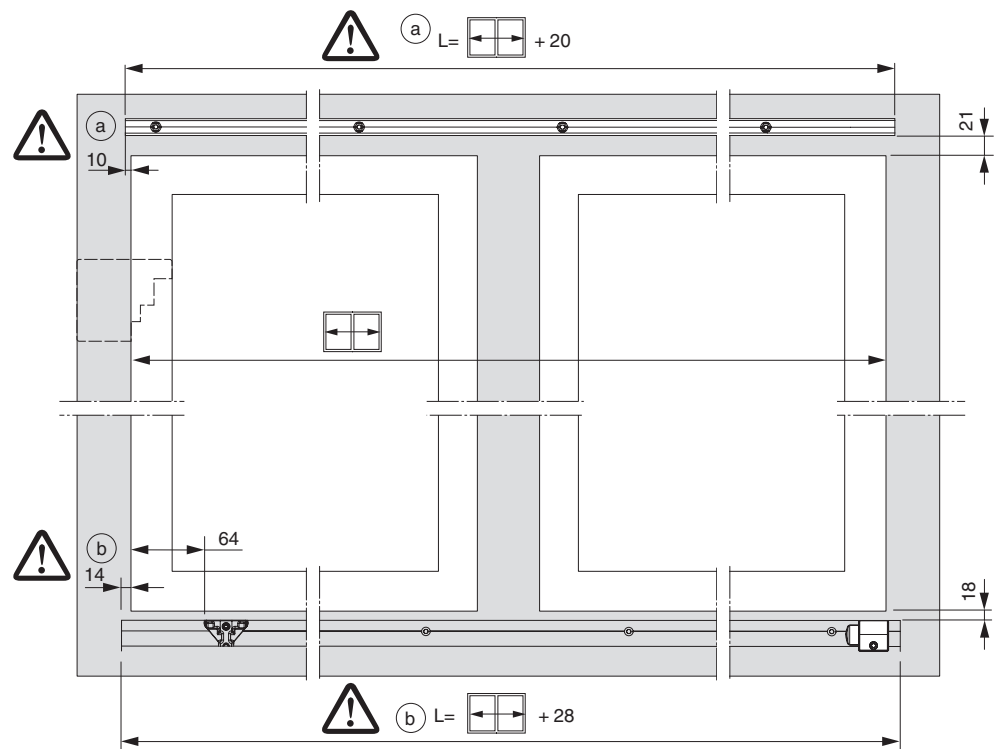
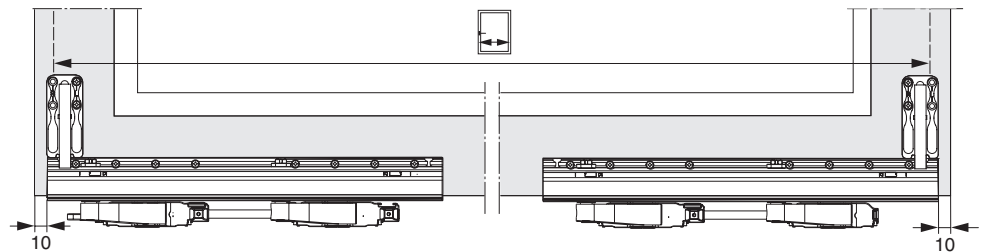
② Foderare il binario di  
scorrimento per l'intera  
lunghezza. (nessun arti-  
colo MAICO)



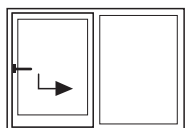
### Carrello fino a 160 kg



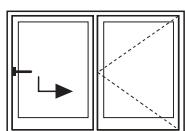
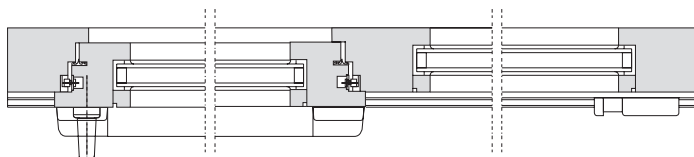
### Carrello twin fino a 200 kg



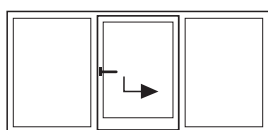
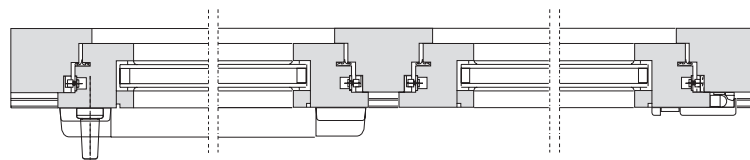
## Tipologie di apertura



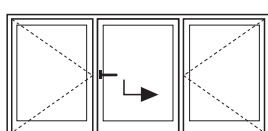
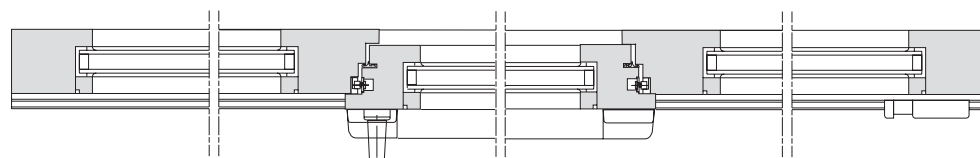
Vetratura fissa



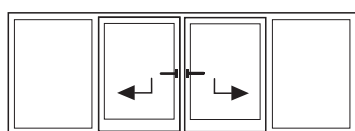
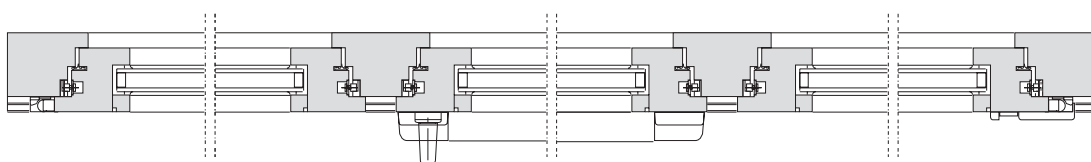
Con montanti



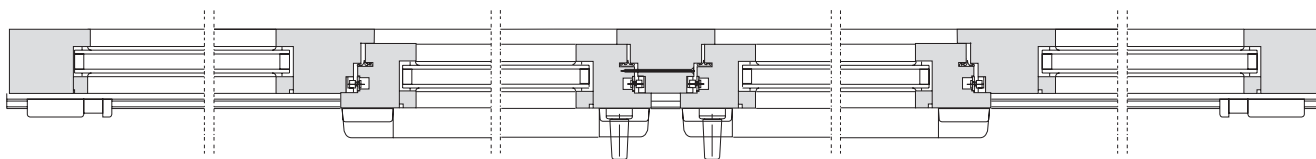
Vetratura fissa



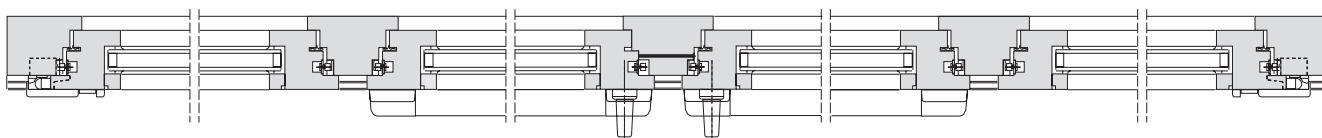
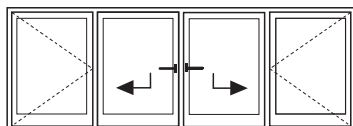
Con montanti



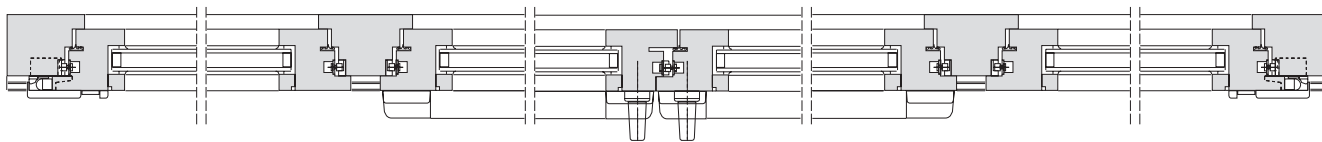
Vetratura fissa



## Tipologie di apertura



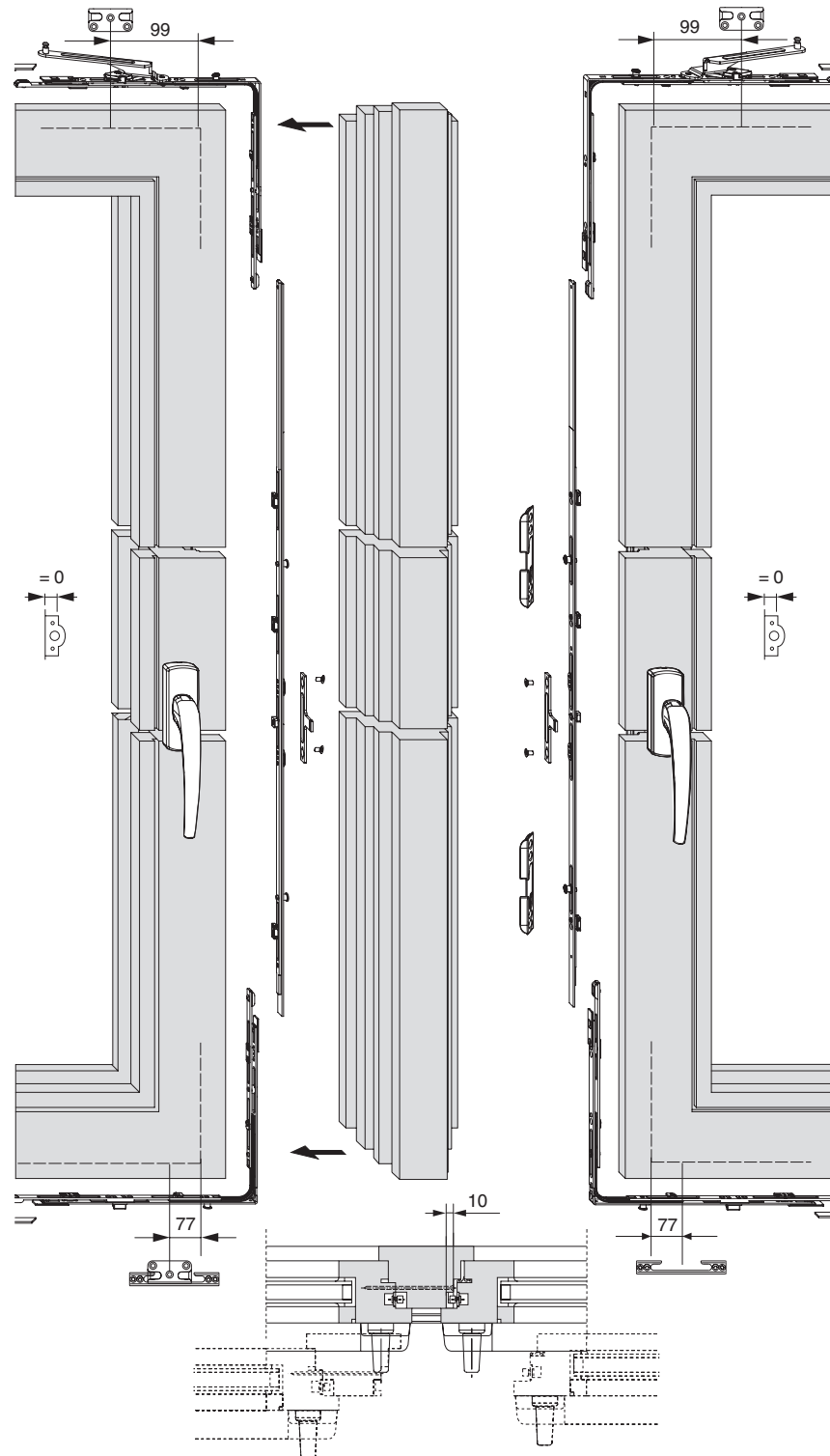
Montante riportato sul secondo battente



Con due cremonesi opposte

## Tipologie di apertura

Montante riportato sul secondo battente

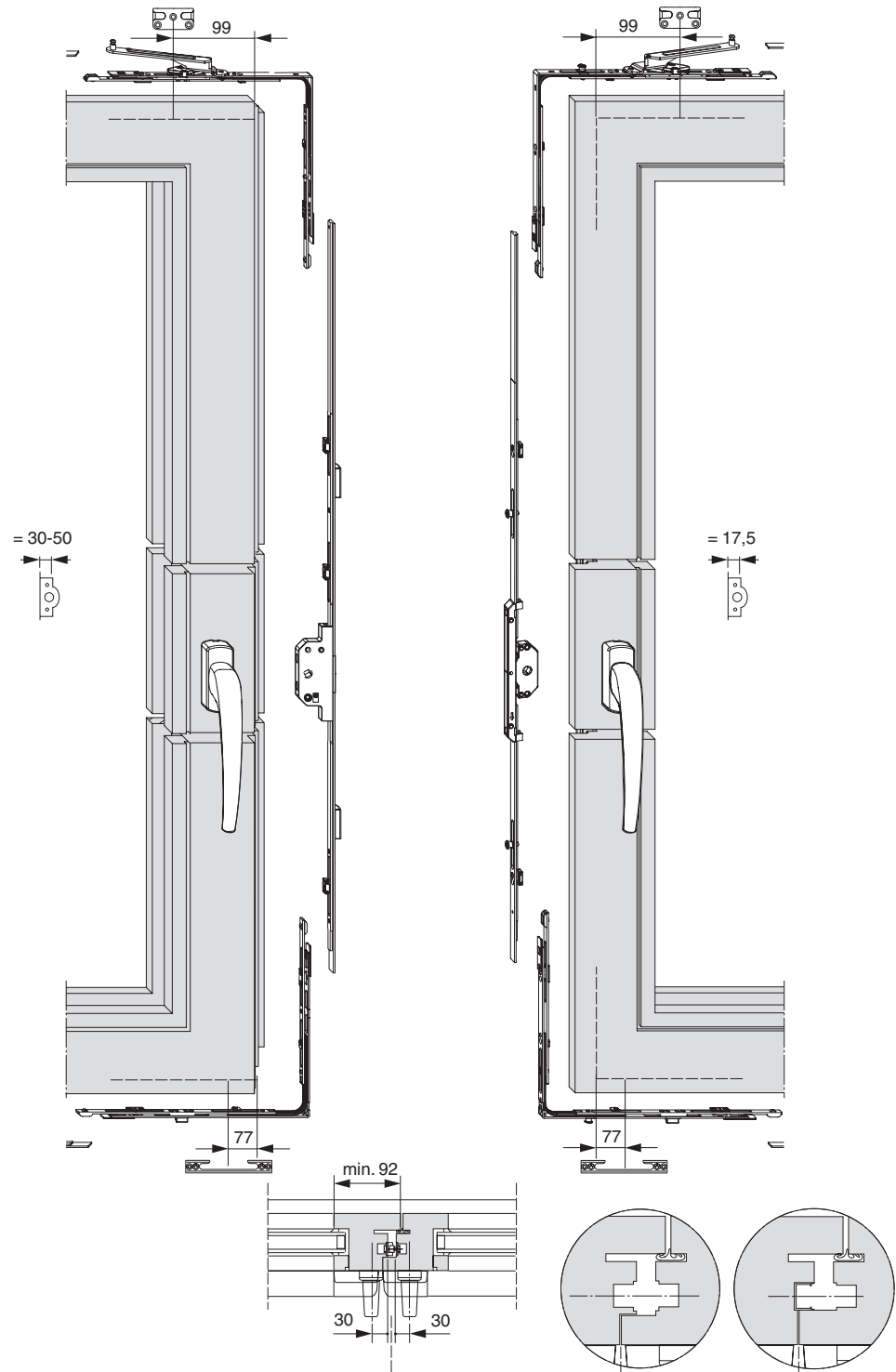






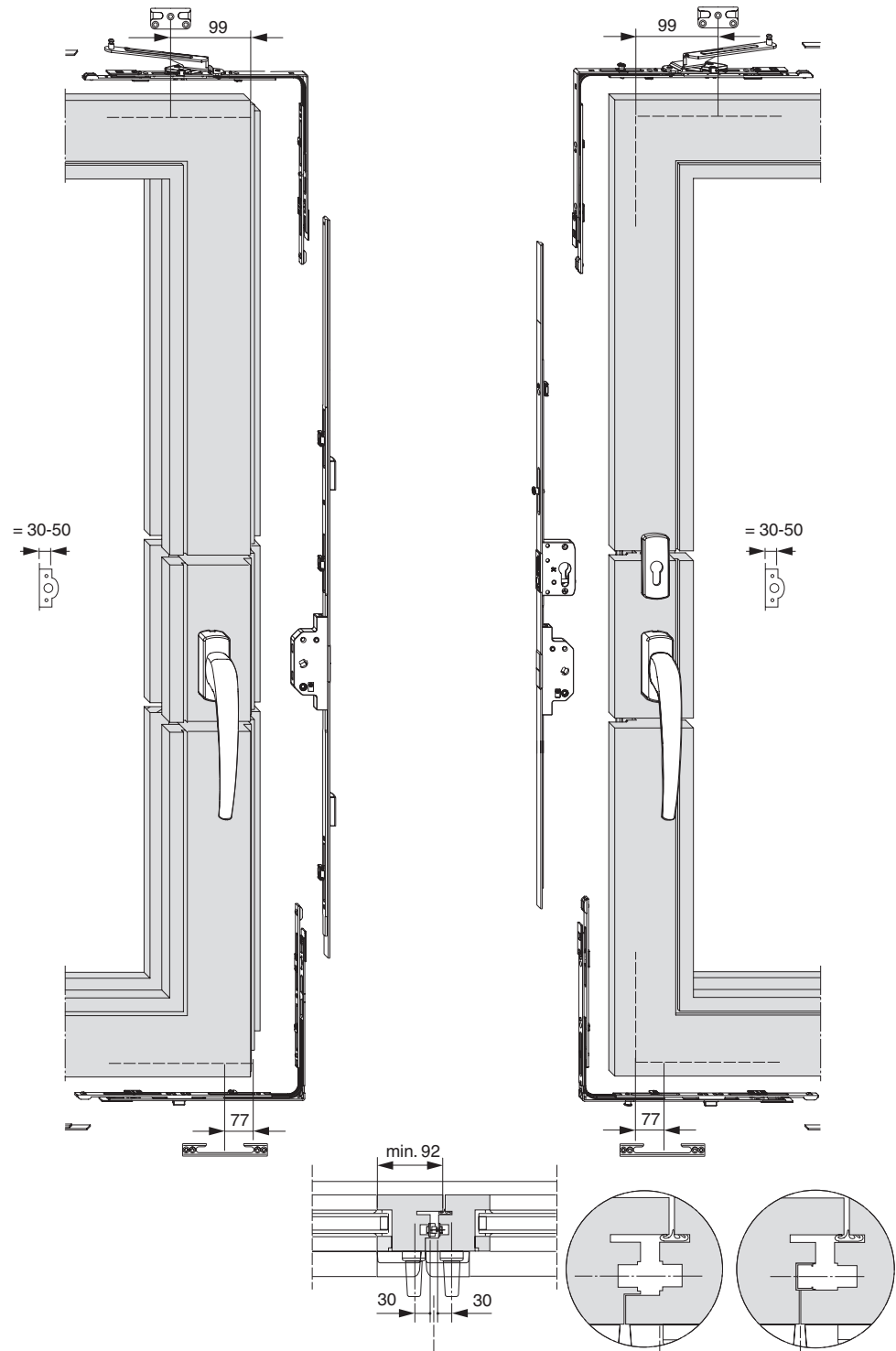
## Tipologie di apertura

Con due cremonesi opposte



## Tipologie di apertura

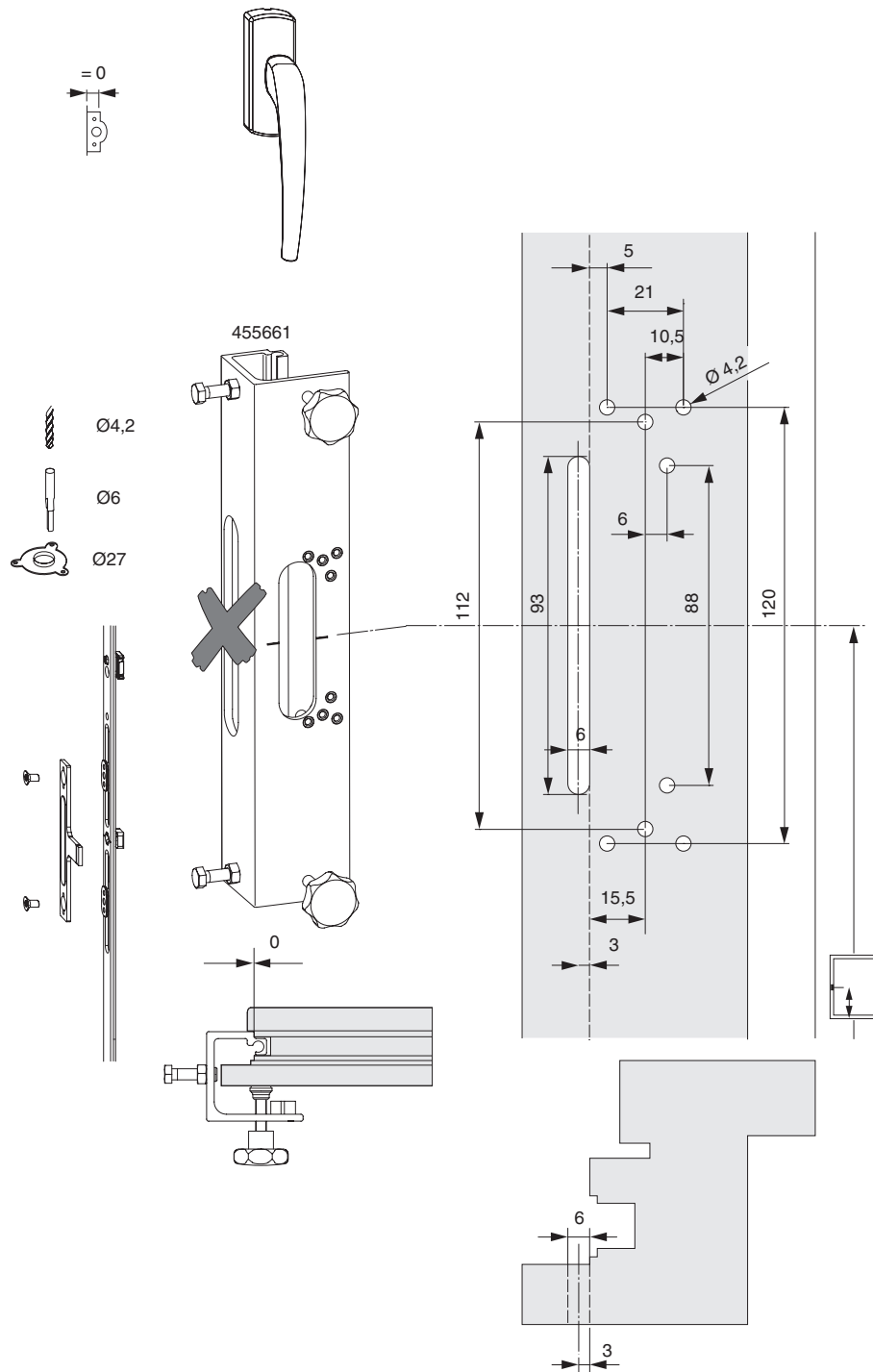
Cremonese con serratura





## Montaggio del battente

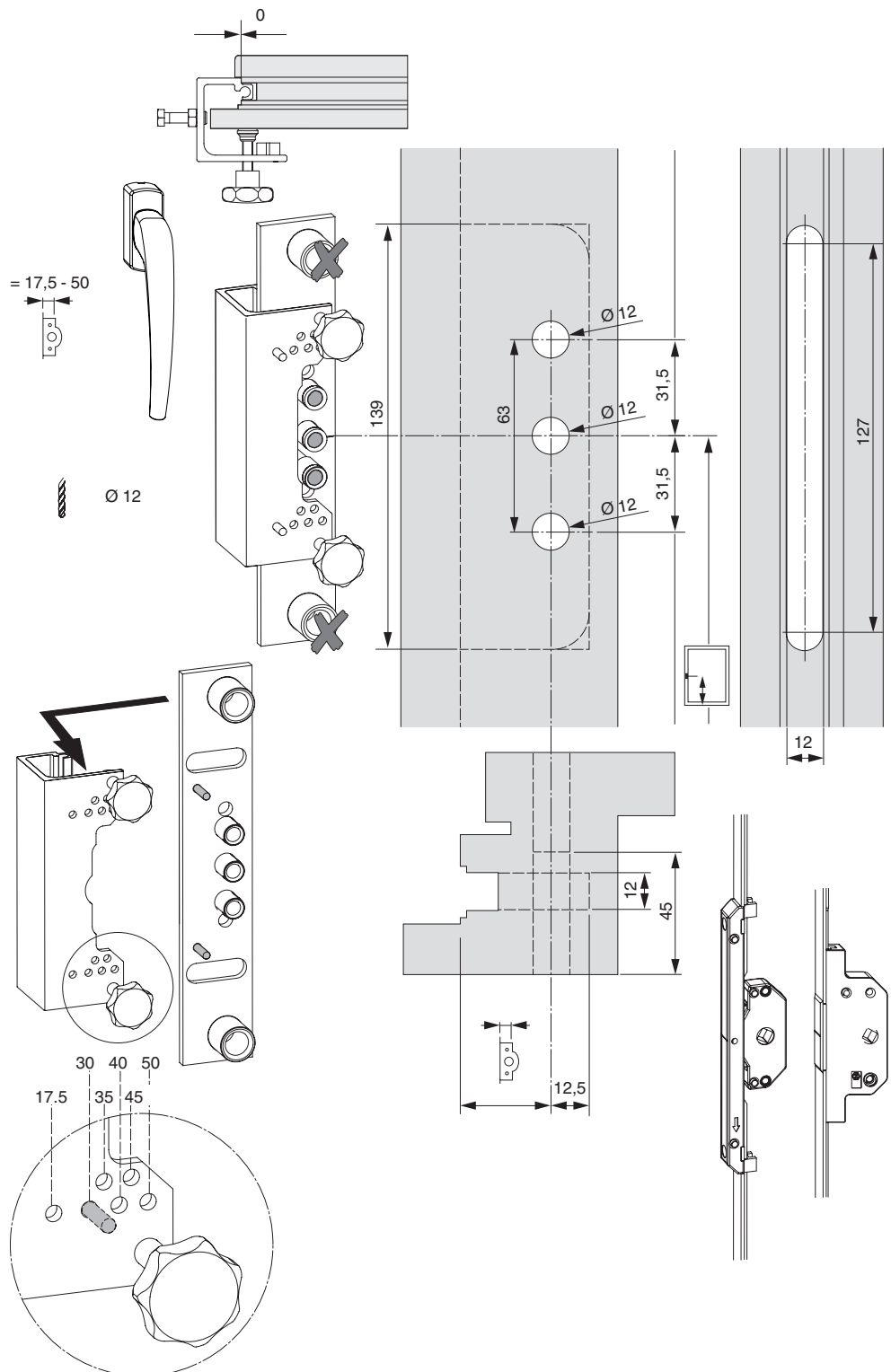
Foratura martellina per cremonese da DM 0  
Dima foro cod. 455661





## Montaggio del battente

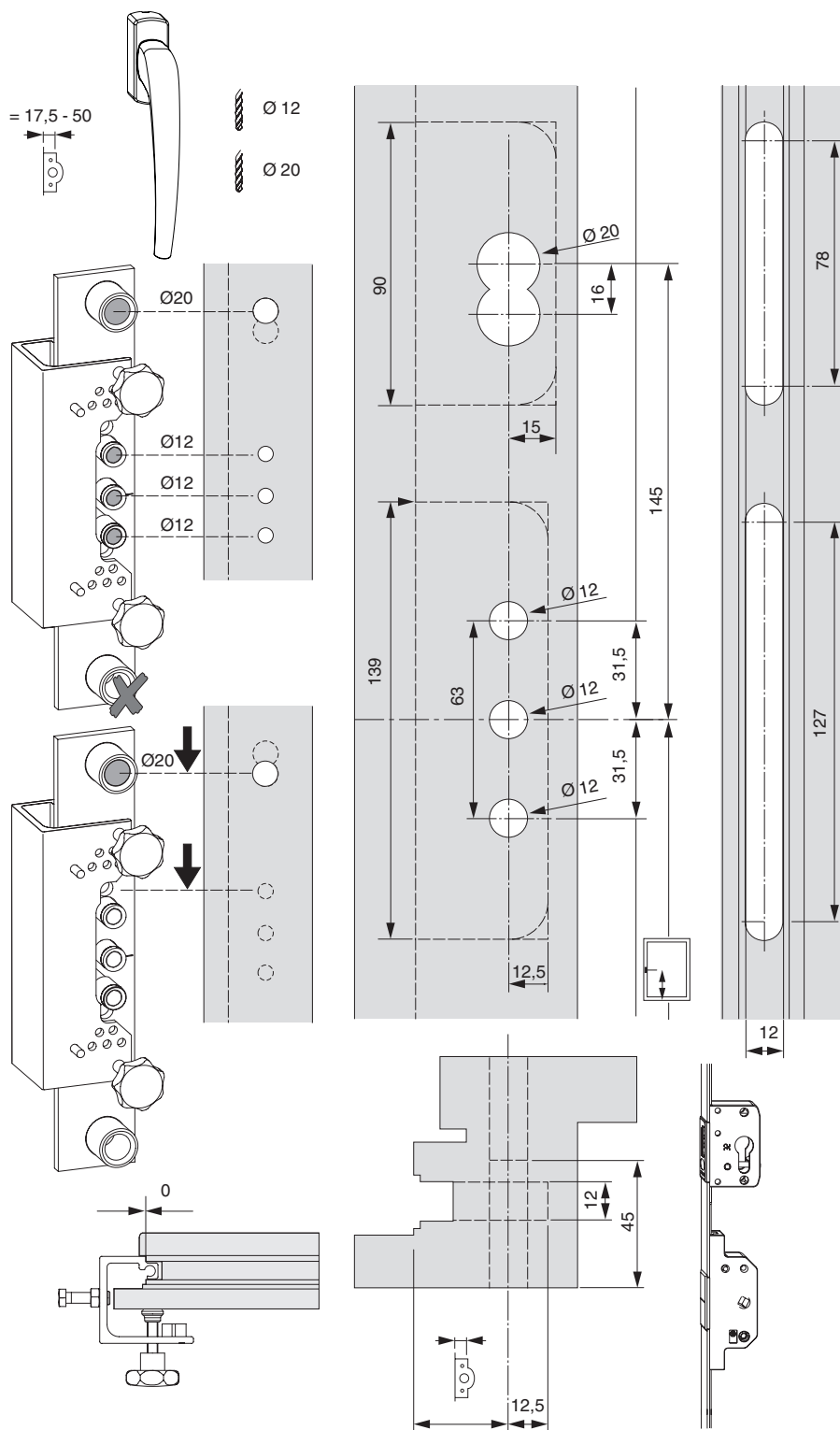
Foratura martellina per cremonese da DM 17,5  
Dima foro cod. 465150





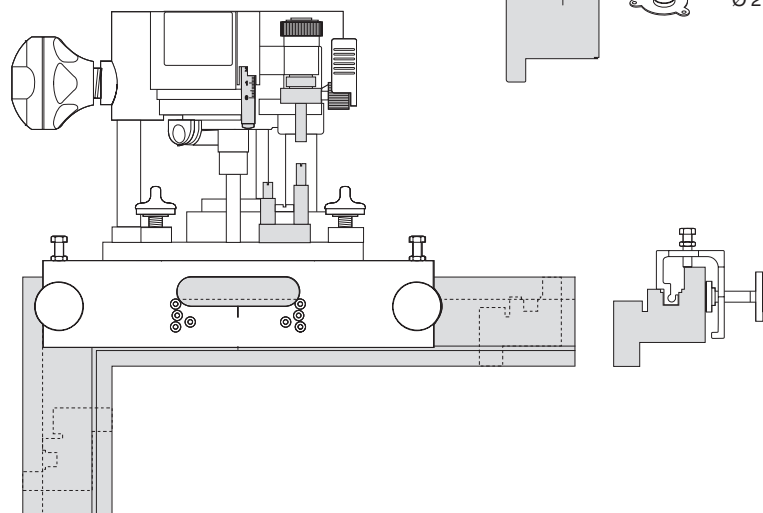
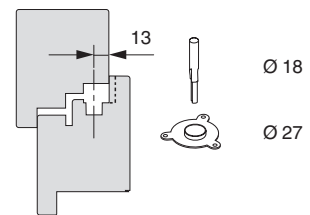
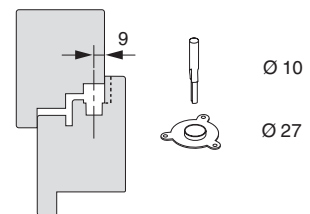
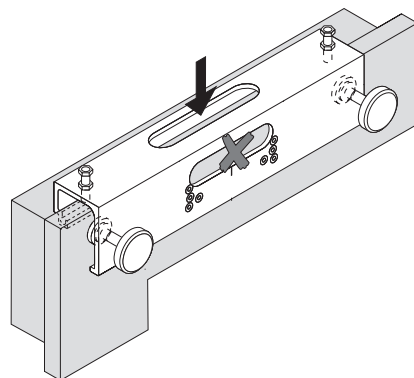
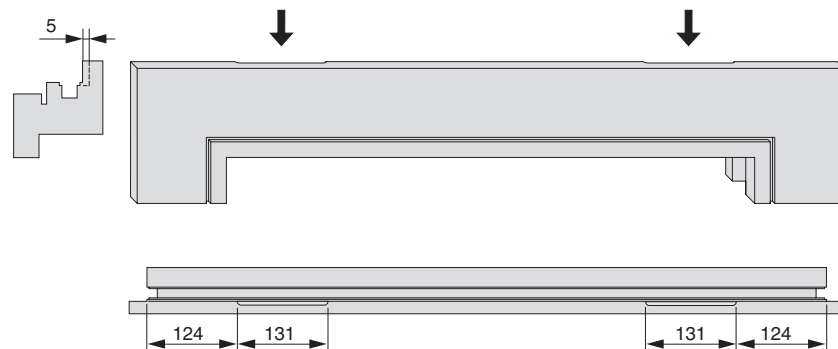
## Montaggio del battente

Foratura martellina per cremonese con serratura da DM 17,5  
Dima foro cod. 465150



## Montaggio del battente

Fresatura forbice  
Dima foro cod. 455661



## Montaggio del battente

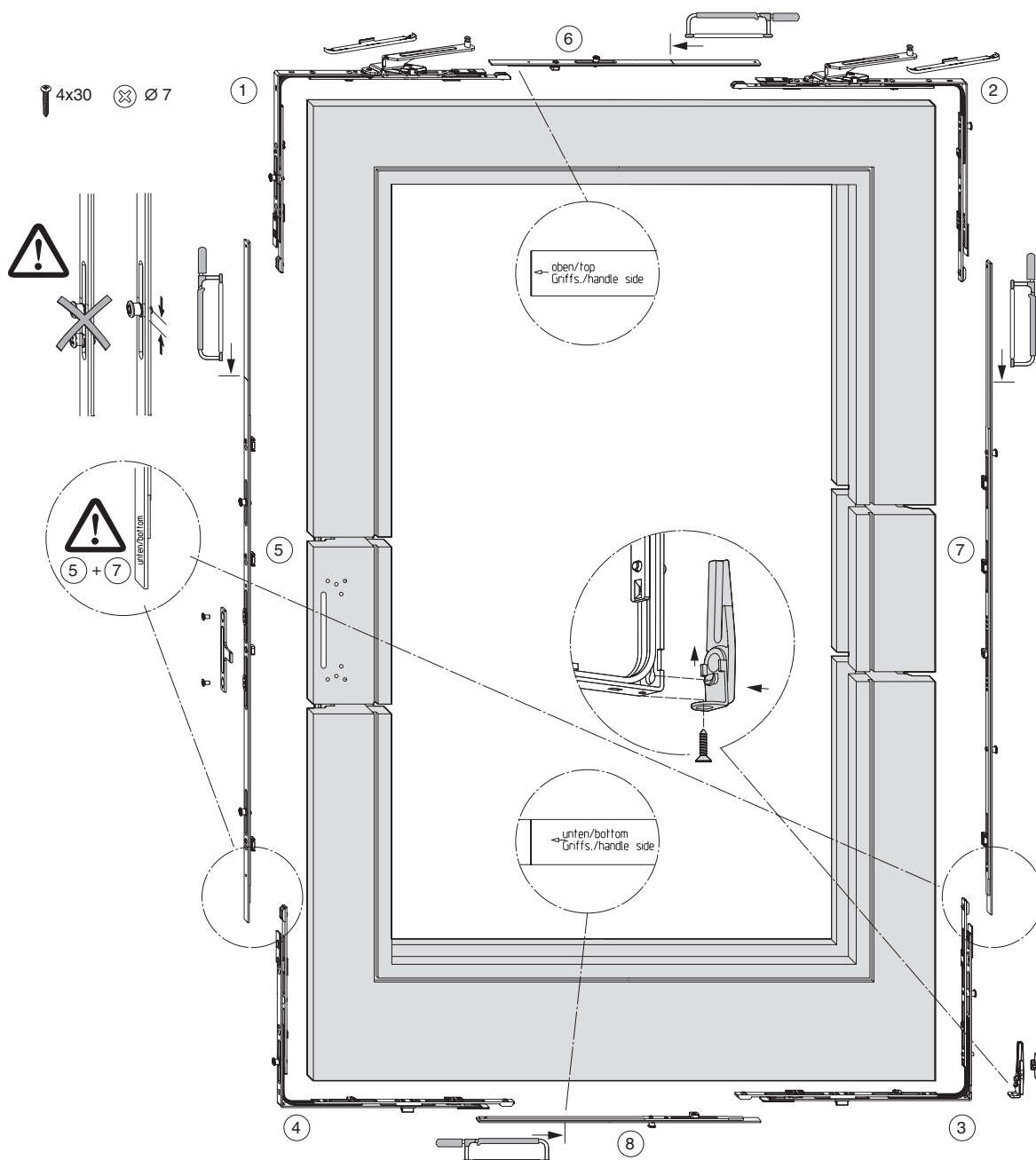
### Montaggio meccanismi perimetrali

① - ④ montare


⑤ - ⑧ appoggiare, tagliare a misura e montare.

⚠ La dicitura di ⑤ + ⑦ deve essere rivolta verso le cerniere angolari!

⚠ Controllare la posizione dei nottolini!

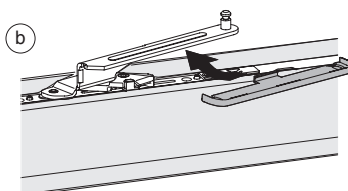
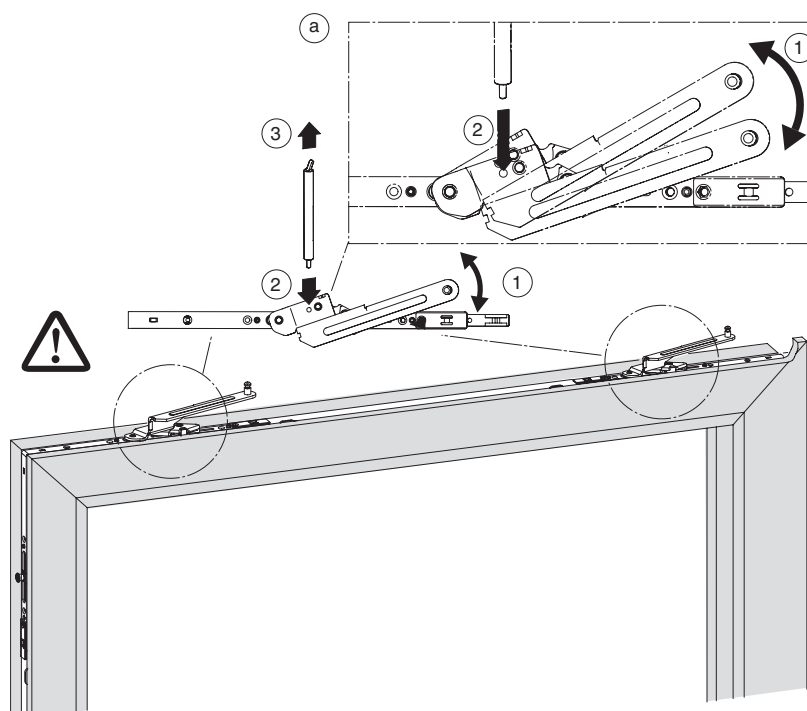


## Montaggio del battente

 (a) Controllare il fissaggio centrale delle forbici!

(b) **Nota:**

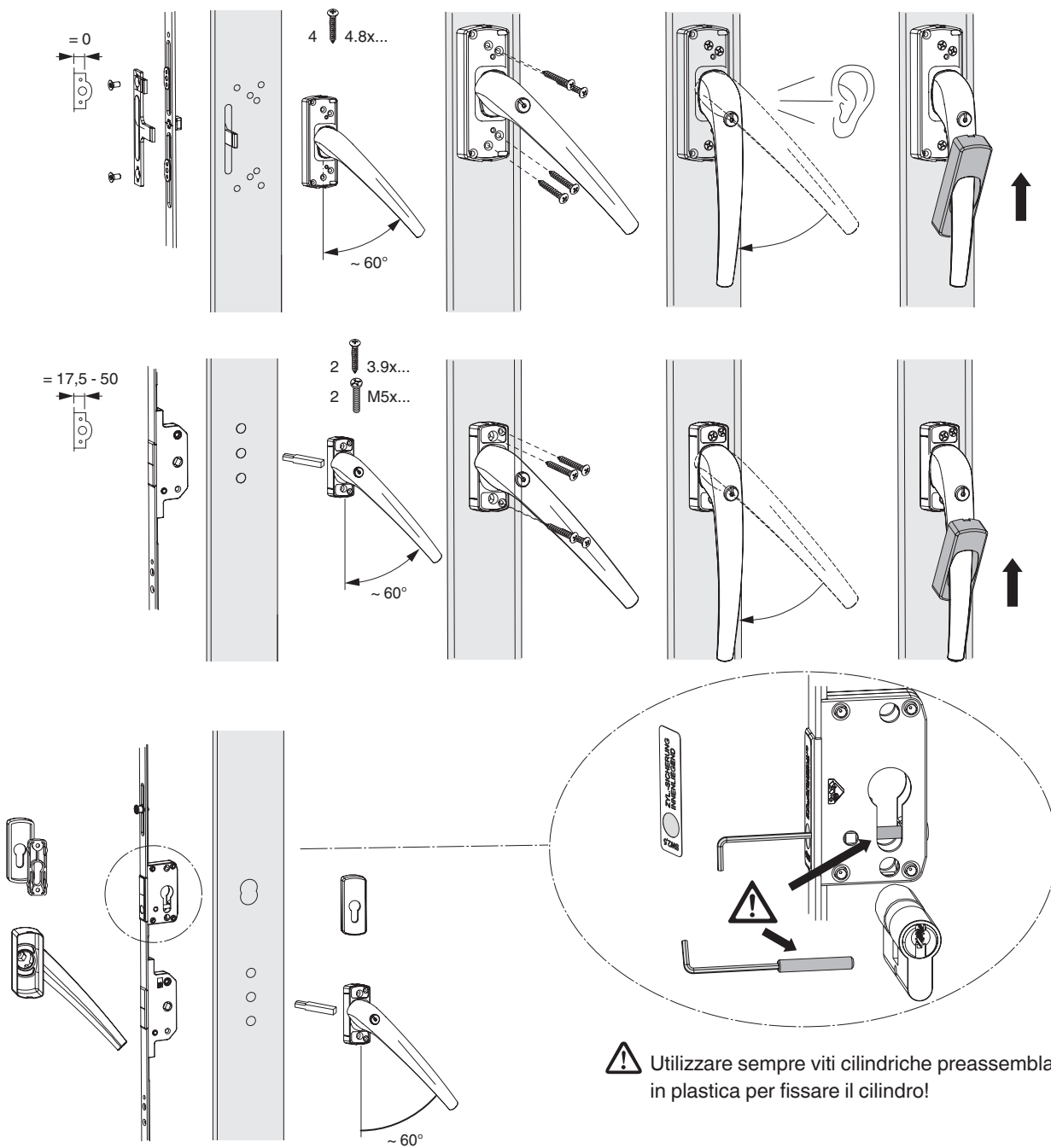
Si consiglia di installare le coperture dopo il montaggio del battente





## Montaggio del battente

### Montaggio della martellina

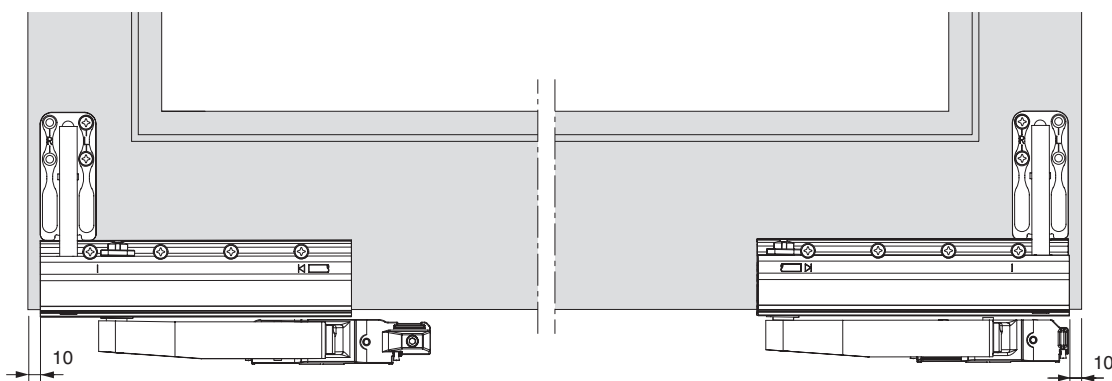
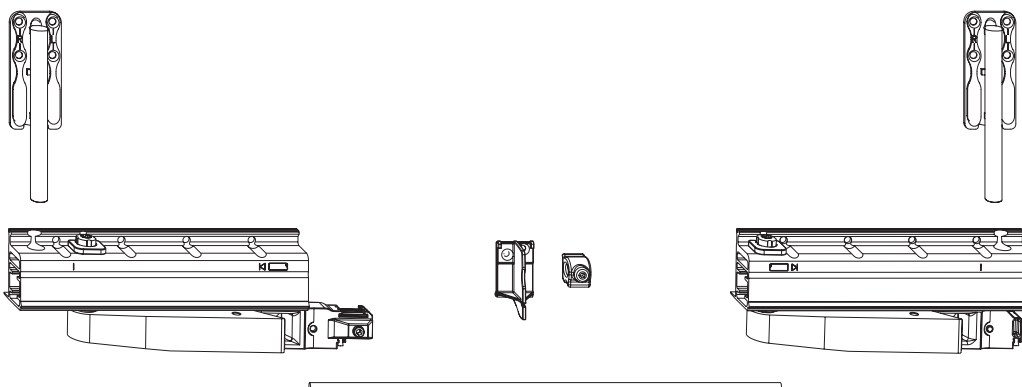


⚠ Utilizzare sempre viti cilindriche preassemblate in plastica per fissare il cilindro!

Azionare la martellina per liberare il bloccaggio dei meccanismi

## Montaggio del battente

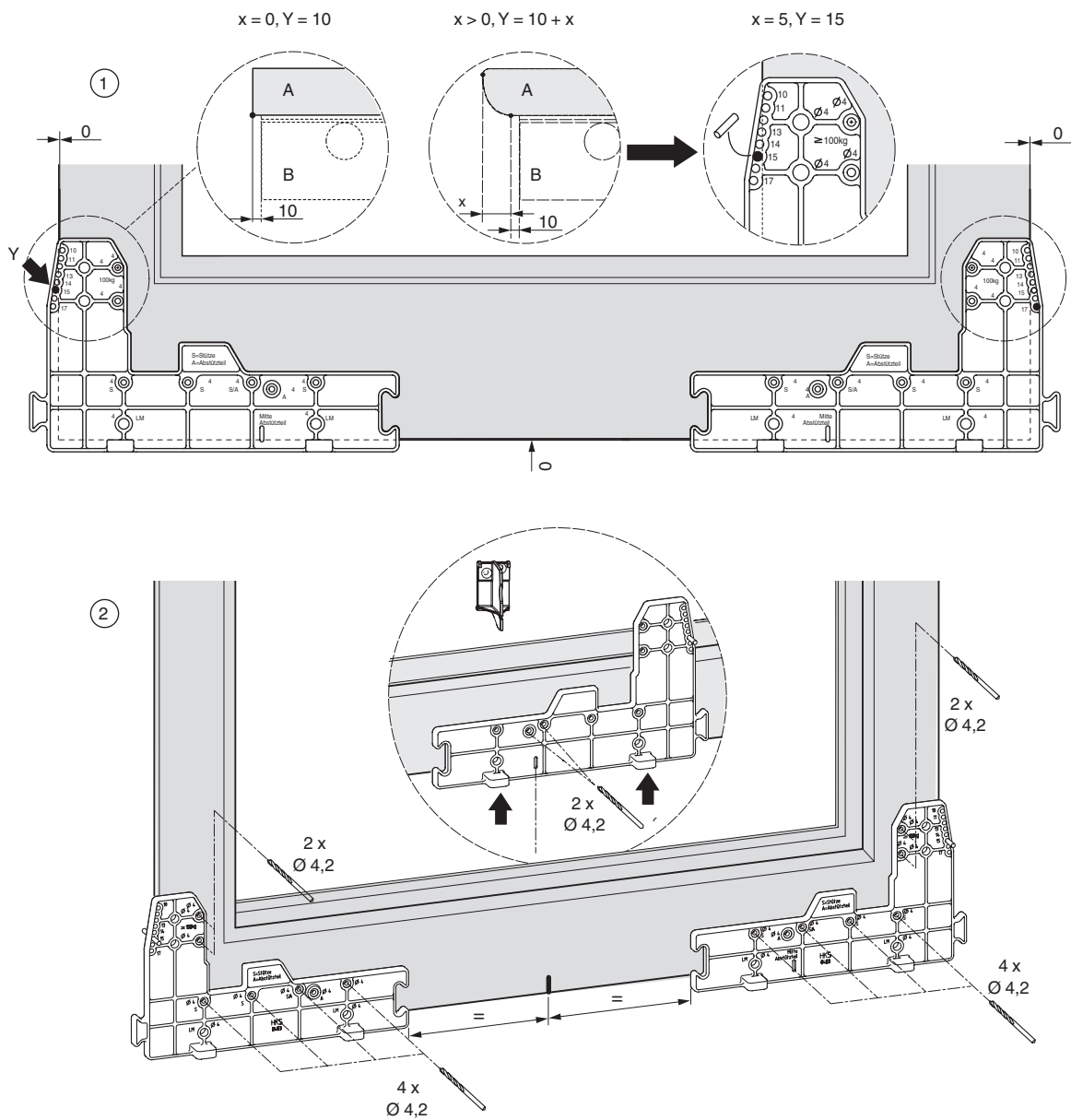
Montaggio del carrello 160 kg



## Montaggio del battente

### Montaggio del carrello 160 kg

- ① Impostare la dima  $x > 0$ : se il battente ha un raggio forte o è inclinato  
A = battente / B = carrello
- ② Posizionare la dima sulla battuta e forare



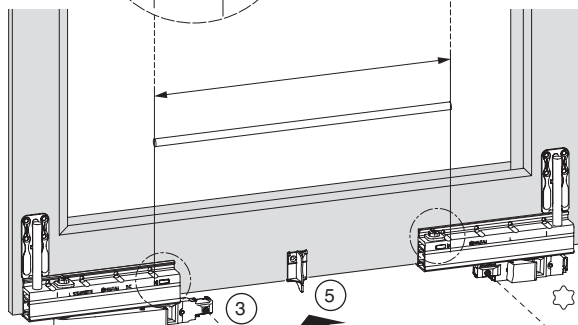
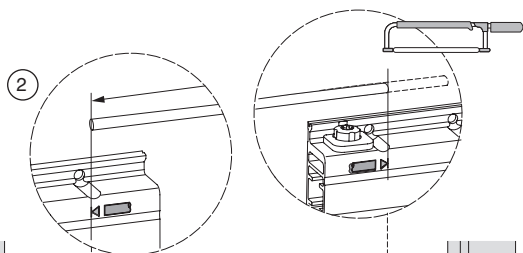
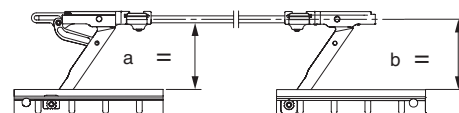
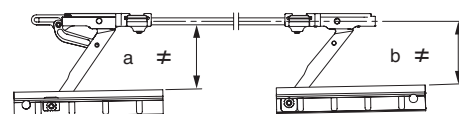
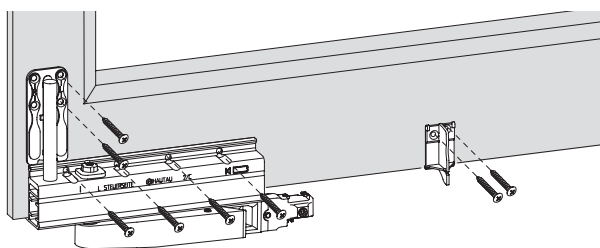
## Montaggio del battente

### Montaggio del carrello 160 kg

- ① Montare carrello e supporto
- ② Tagliare l'asta di collegamento
- ③ Fissare l'asta di collegamento al carrello posteriore
- ④ Il carrello posteriore può essere fissato con la dima
- ⑤ Fissare l'asta di collegamento al carrello anteriore

⚠ Controllare il parallelismo dei carrelli!

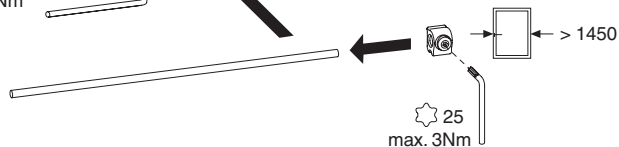
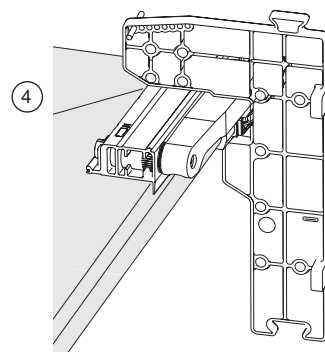
①  
5x50



min. 5Nm  
max. 7Nm



25  
min. 5Nm  
max. 7Nm

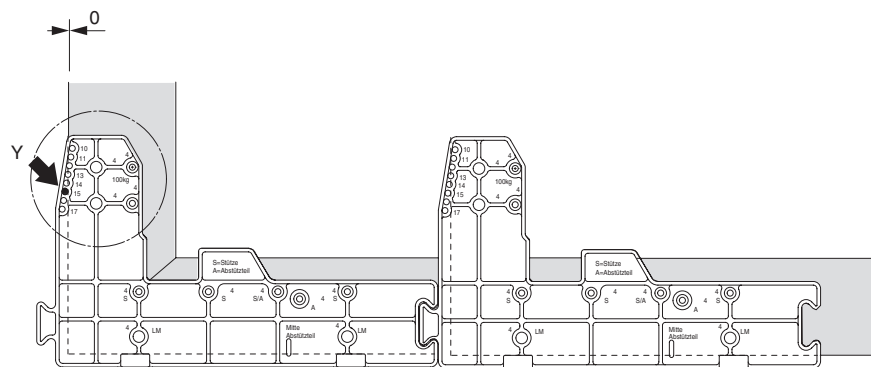


25  
max. 3Nm

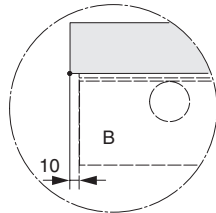
## Montaggio del battente

Montaggio del carrello 200 kg  
Carrello twin

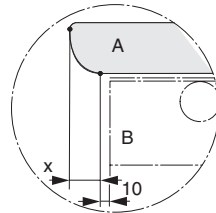
Ø 4.2



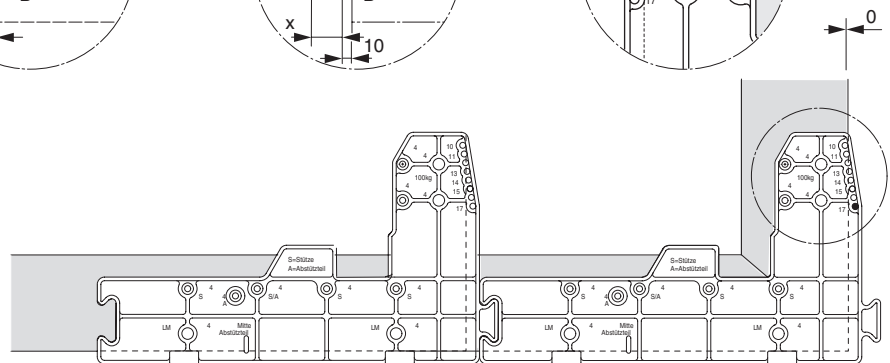
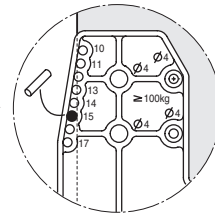
$x = 0, Y = 10$



$x > 0, Y = 10 + x$



$x = 5, Y = 15$

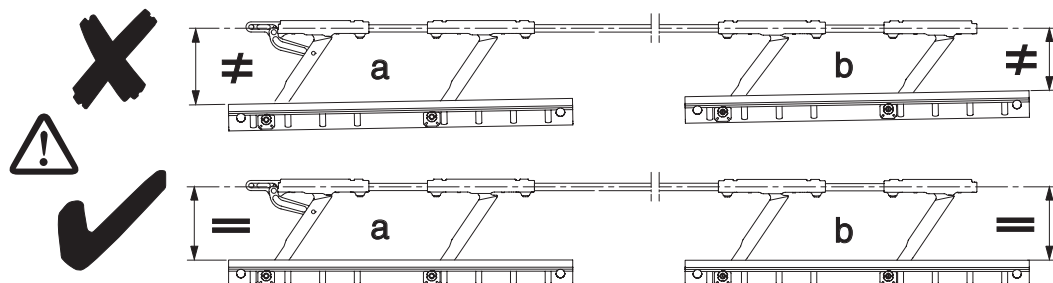
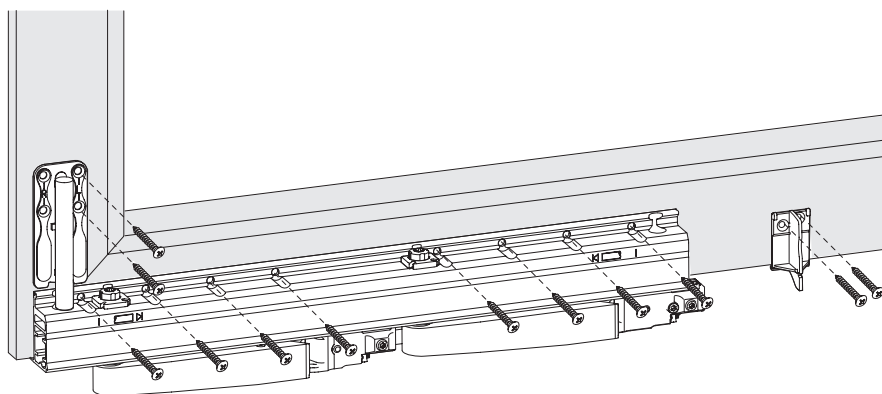


## Montaggio del battente

Montaggio del carrello 200 kg

Controllare il parallelismo dei carrelli!

5x50

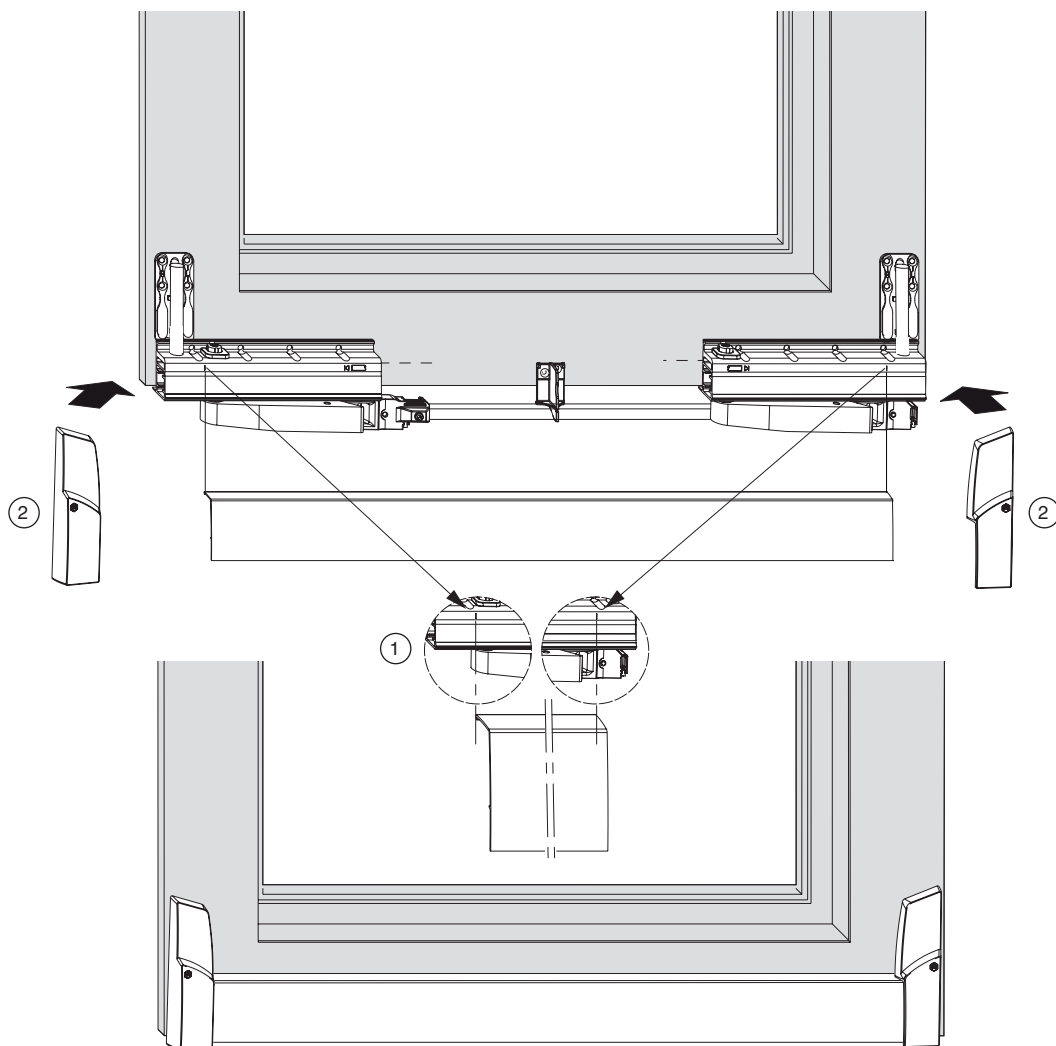


## Montaggio del battente

- ① Tagliare e applicare il profilo della copertura in base alla marcatura nel carrello
- ② Applicare le coperture frontalmente

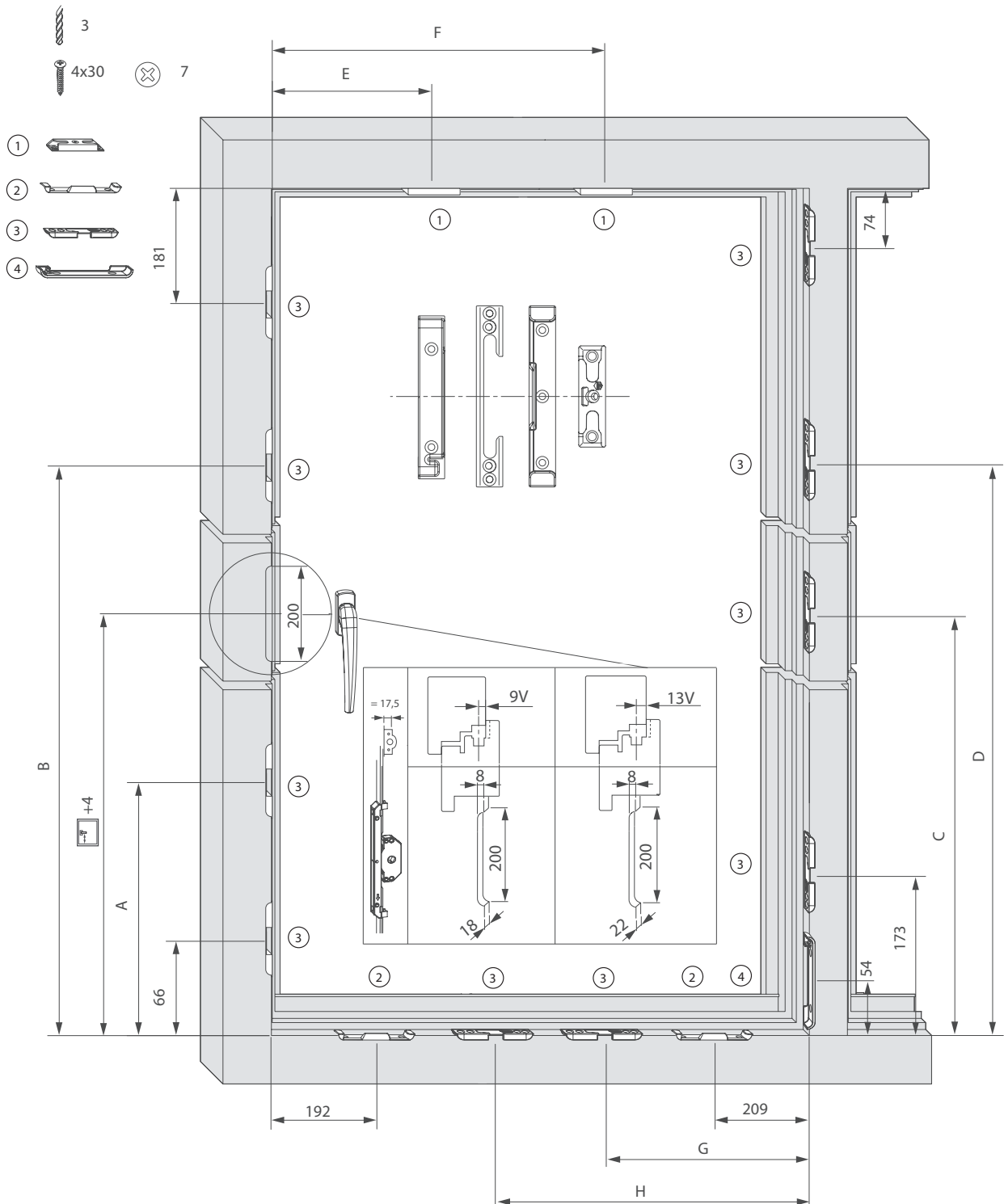
**Nota:**

Si consiglia di installare le coperture dopo il montaggio del battente



## Montaggio del telaio

Montaggio degli scontri sopra 12 Aria



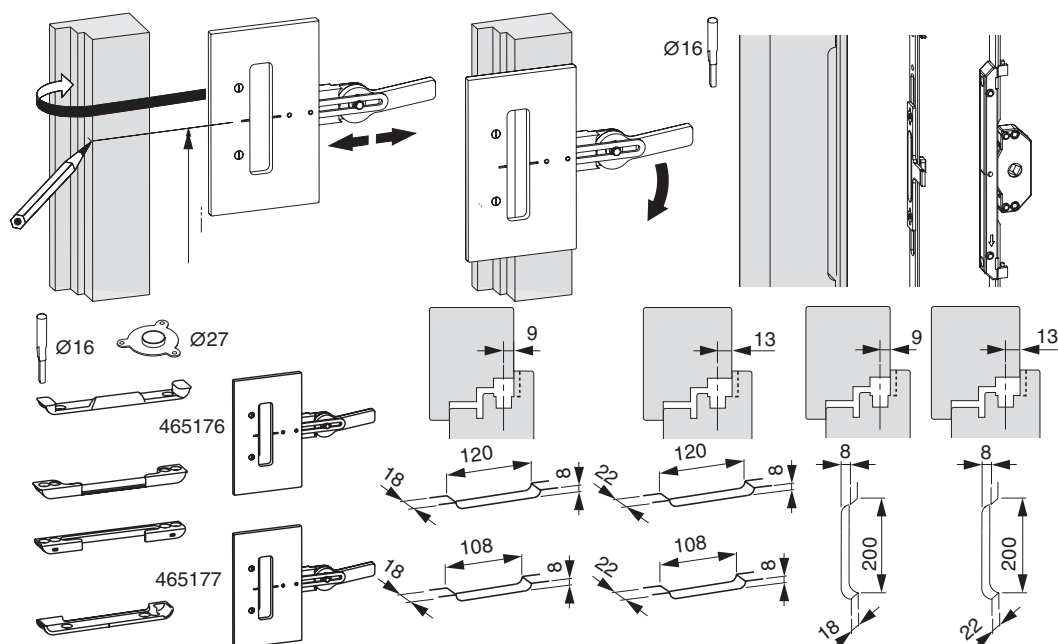


## Montaggio del telaio

- ① Dima di posizionamento per cremonese e componente altezza cod. 211611 e cod. 211612  
Dima di posizionamento per componente larghezza cod. 214759

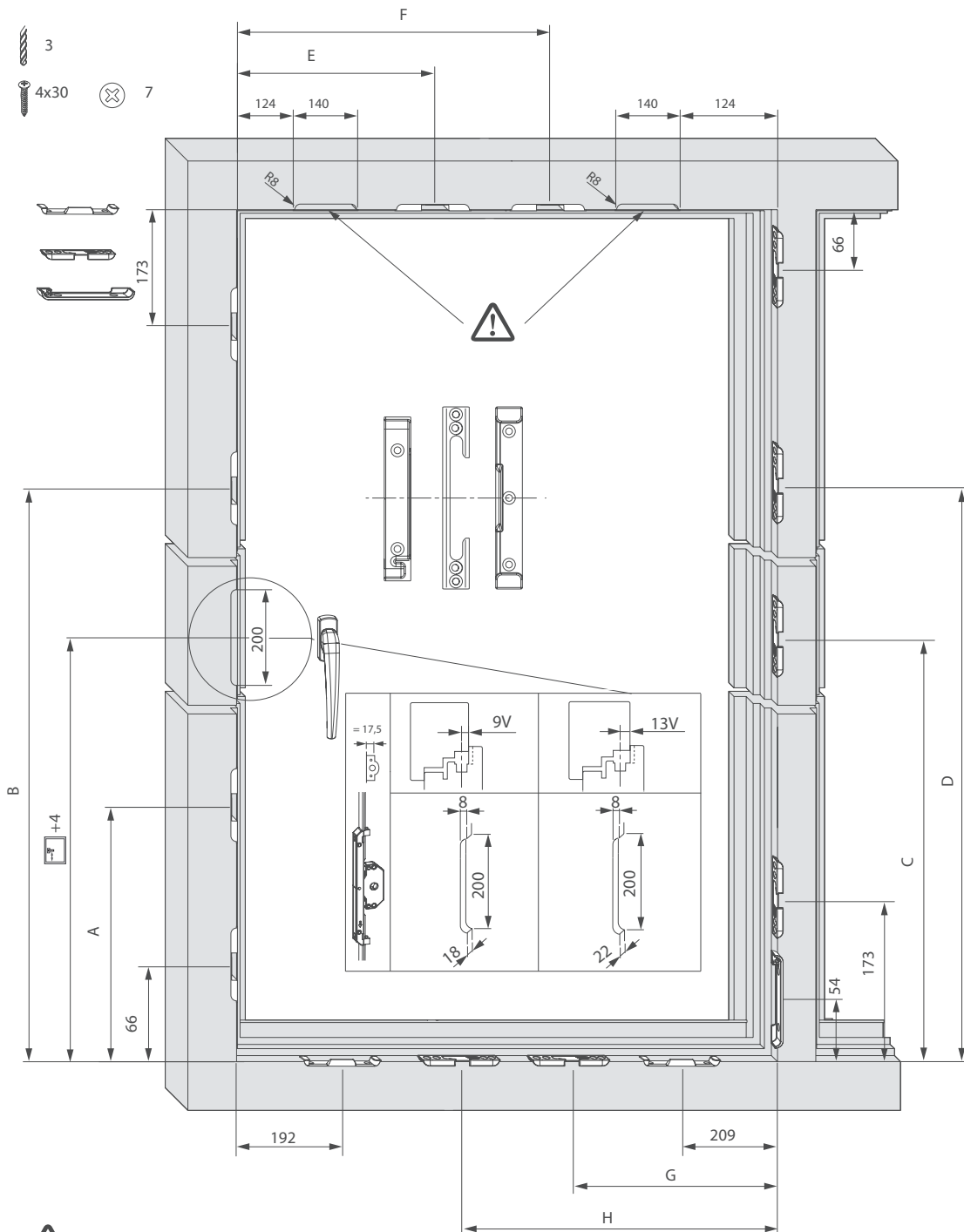
Grandezza			A	B	C	D
Gr. 1	900 - 1100	450	-	-	-	-
Gr. 2	1101 - 1300	450	661	-	765	-
Gr. 3	1301 - 1500	650	411	861	515	965
Gr. 4	1501 - 1700	650	411	951	515	1055
Gr. 5	1701 - 1900	950	661	1201	765	1305
Gr. 6, 7, 8	1901 - 2400	950	661	1311	765	1415

Grandezza		E	F	G	H
Gr. 1	720 - 1050	526	-	476	-
Gr. 2	1051 - 1250	526	-	476	-
Gr. 3	1251 - 1450	726	-	676	-
Gr. 4	1451 - 1650	526	1026	476	976
Gr. 5	1651 - 1850	726	1226	676	1176
Gr. 6	1851 - 2000	726	1371	676	1321



## Montaggio del telaio

Montaggio degli scontri sopra 4 Aria



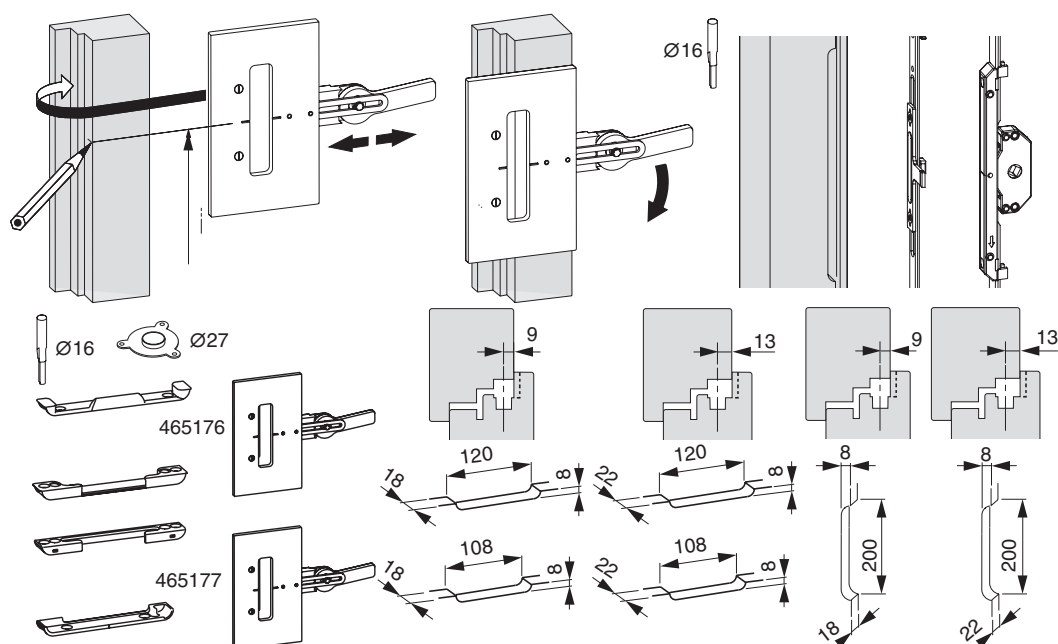
Fresata forcice

## Montaggio del telaio

- ① Dima di posizionamento per cremonese e componente altezza cod. 211611 e cod. 211612  
Dima di posizionamento per componente larghezza cod. 214759

Grandezza			A	B	C	D
Gr. 1	900 - 1100	450	-	-	-	-
Gr. 2	1101 - 1300	450	661	-	765	-
Gr. 3	1301 - 1500	650	411	861	515	965
Gr. 4	1501 - 1700	650	411	951	515	1055
Gr. 5	1701 - 1900	950	661	1201	765	1305
Gr. 6, 7, 8	1901 - 2400	950	661	1311	765	1415

Grandezza		E	F	G	H
Gr. 1	720 - 1050	476	-	476	-
Gr. 2	1051 - 1250	476	-	476	-
Gr. 3	1251 - 1450	676	-	676	-
Gr. 4	1451 - 1650	526	1026	476	976
Gr. 5	1651 - 1850	726	1226	676	1176
Gr. 6	1851 - 2000	726	1371	676	1321

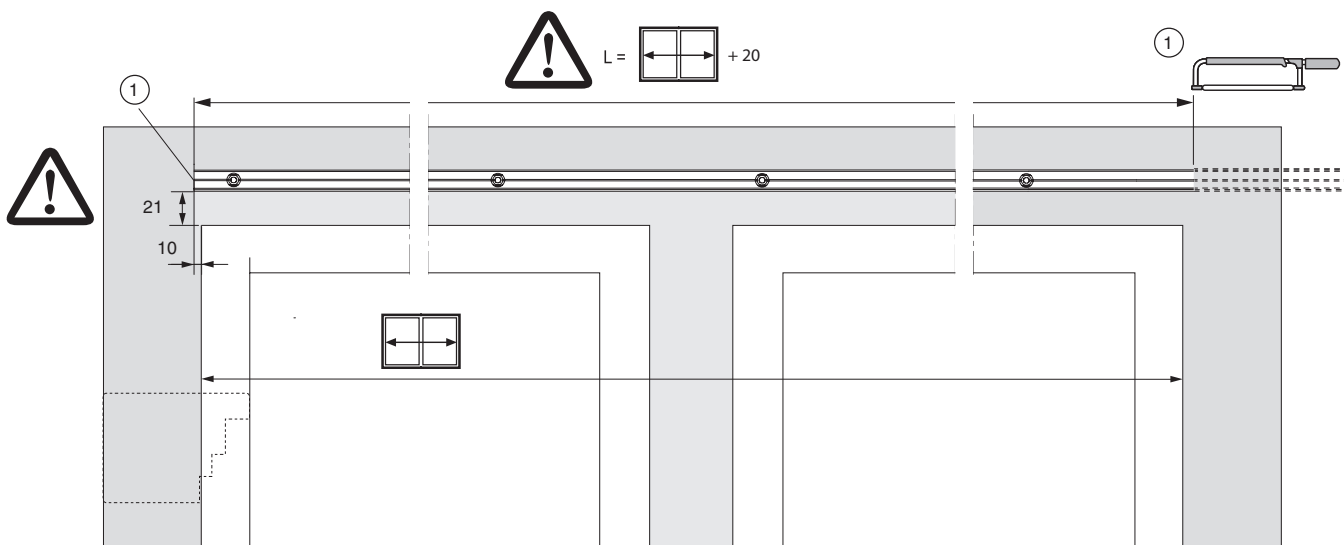
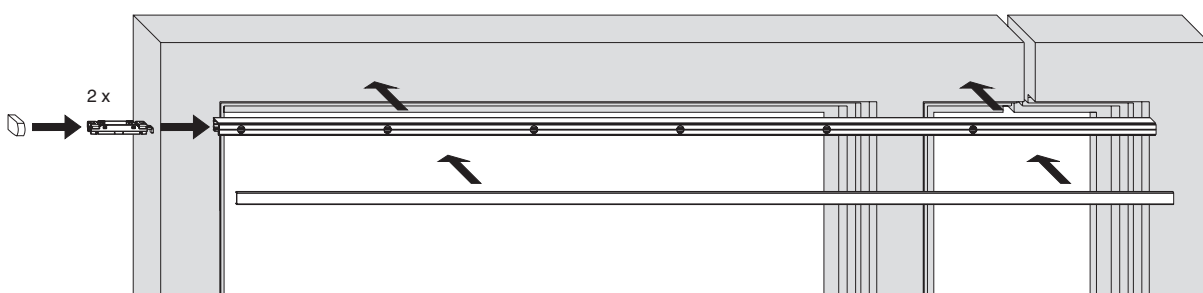


## Montaggio del telaio

### Montaggio binario guida

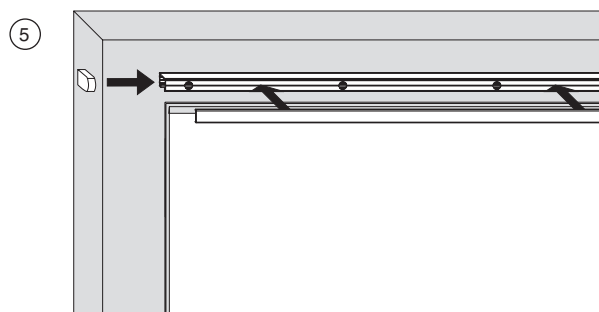
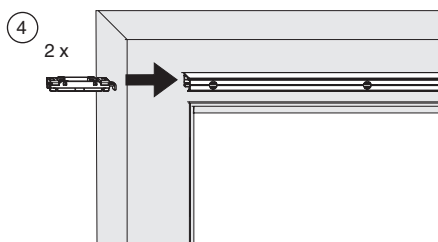
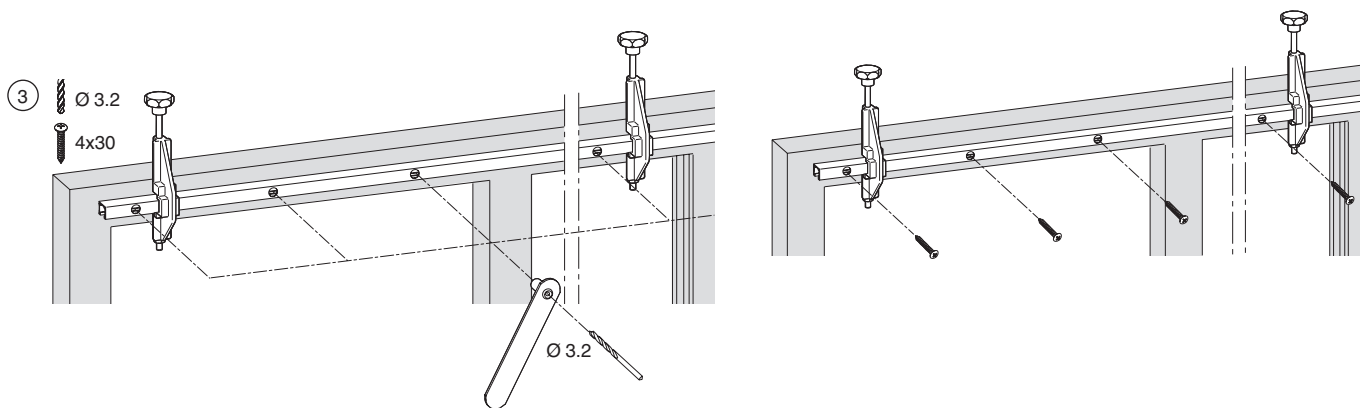
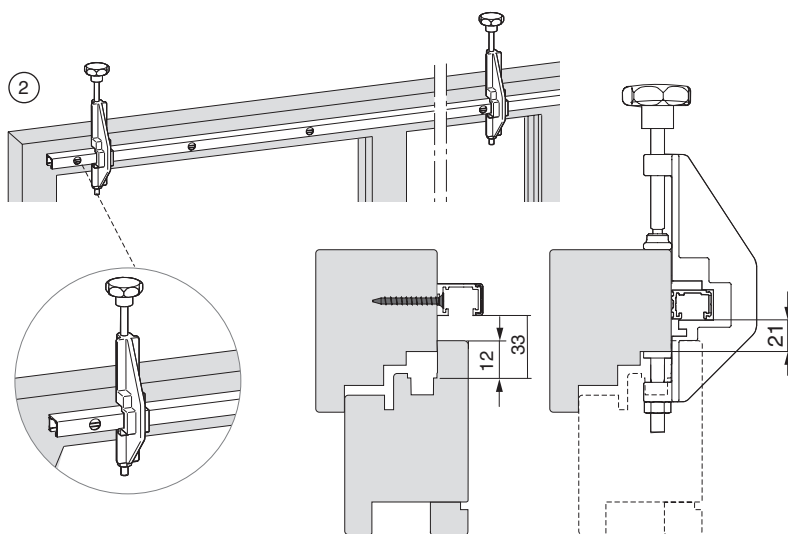
① Tagliare il binario guida a misura.

⚠ Quota valida per battuta da 18.



## Montaggio del telaio

- ② Dima foro cod. 465173
- ③ Forare e avvitare il binario guida dima foro 465945



**Nota:**


Si consiglia di installare le coperture dopo il montaggio del battente

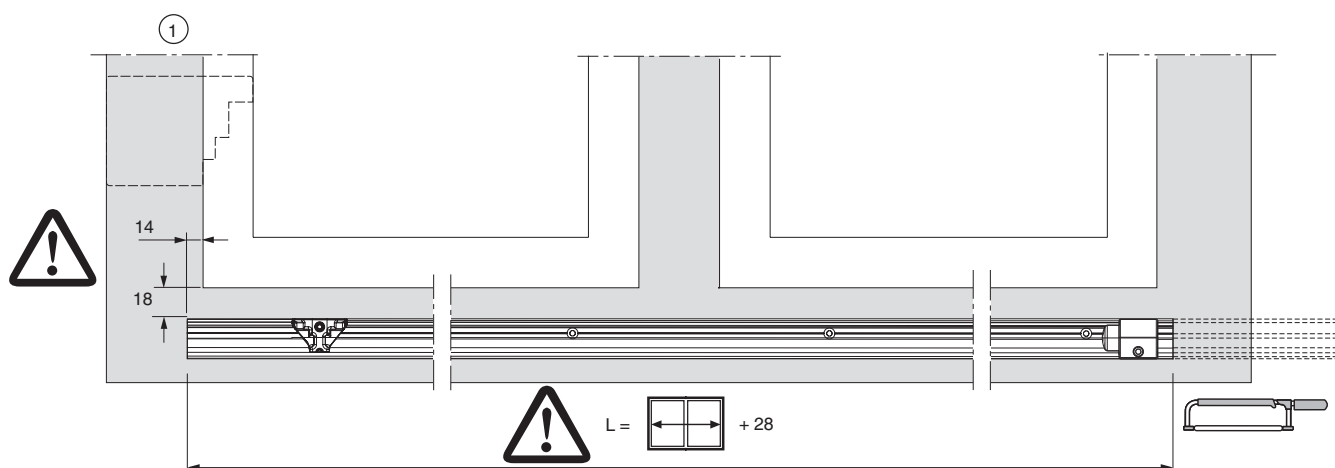
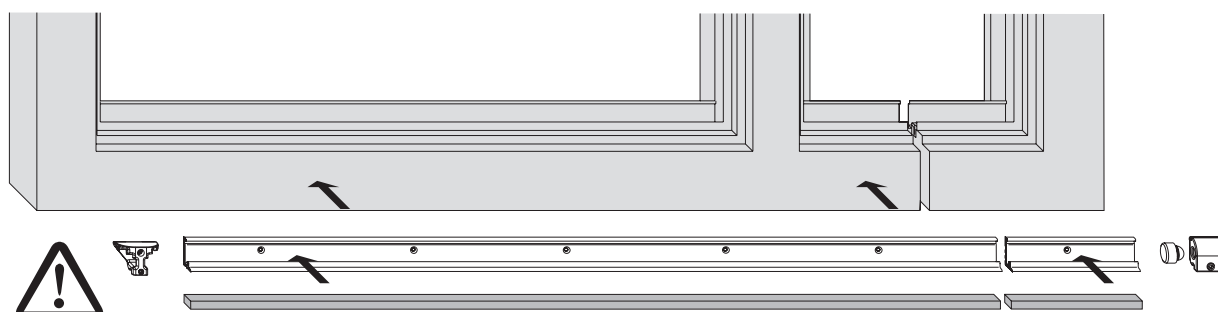
## Montaggio del telaio

### Montaggio del binario di scorrimento

 Foderare il binario di scorrimento per l'intera lunghezza!

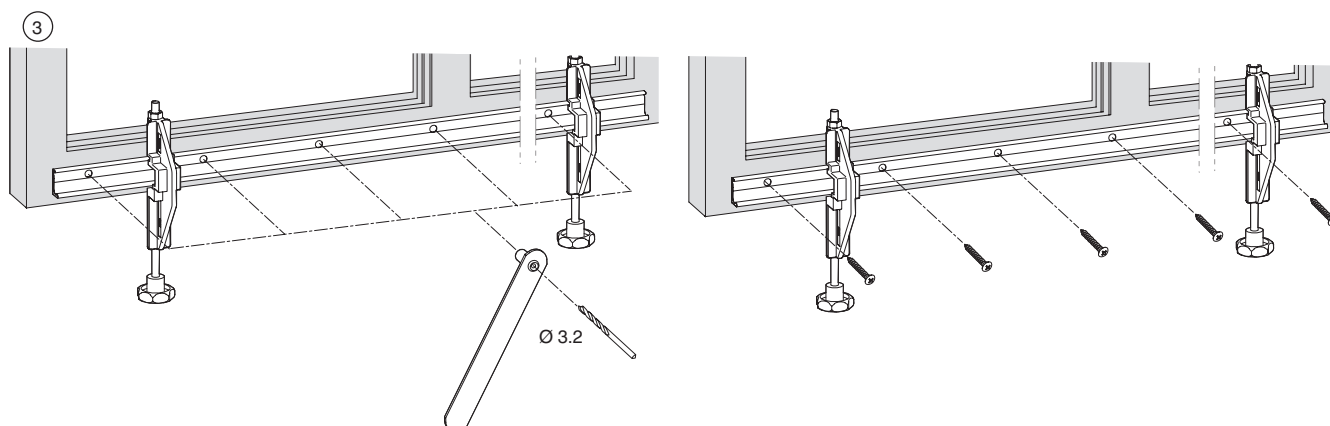
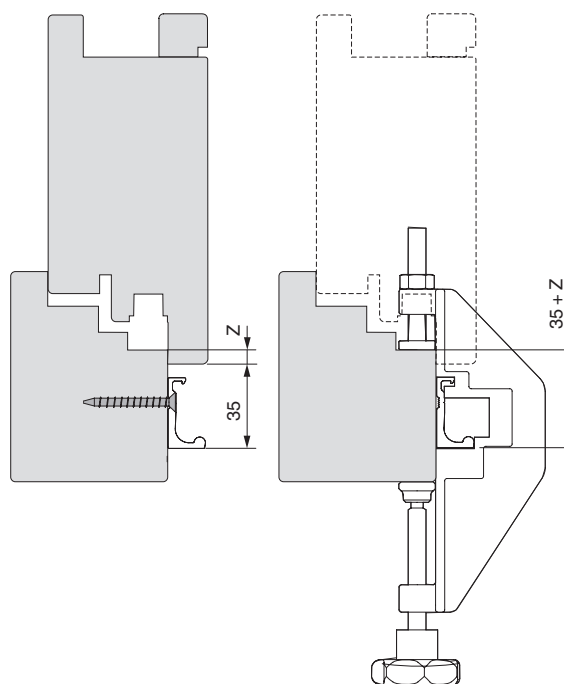
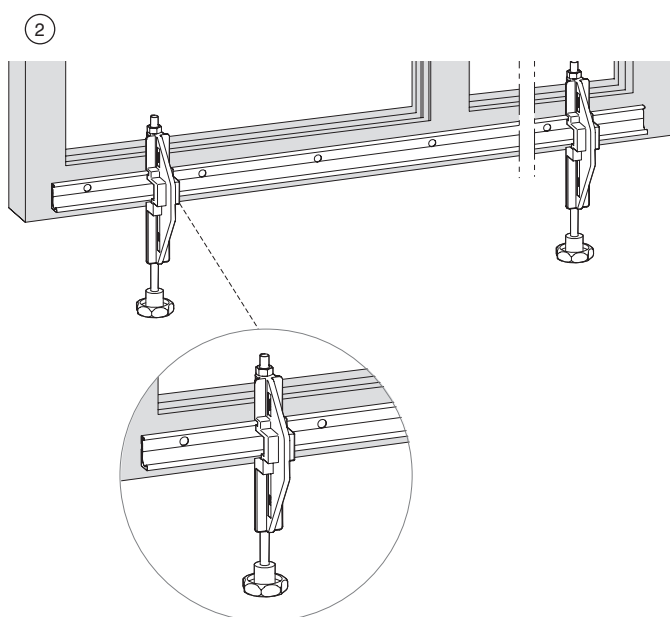
① Tagliare il binario di scorrimento a misura.

 Quota valida per battuta da 18.



## Montaggio del telaio

- ② Dima da avvitare cod. 465173, Z = sovrapposizione
- ③ Forare e avvitare il binario di scorrimento dima foro cod. 465945



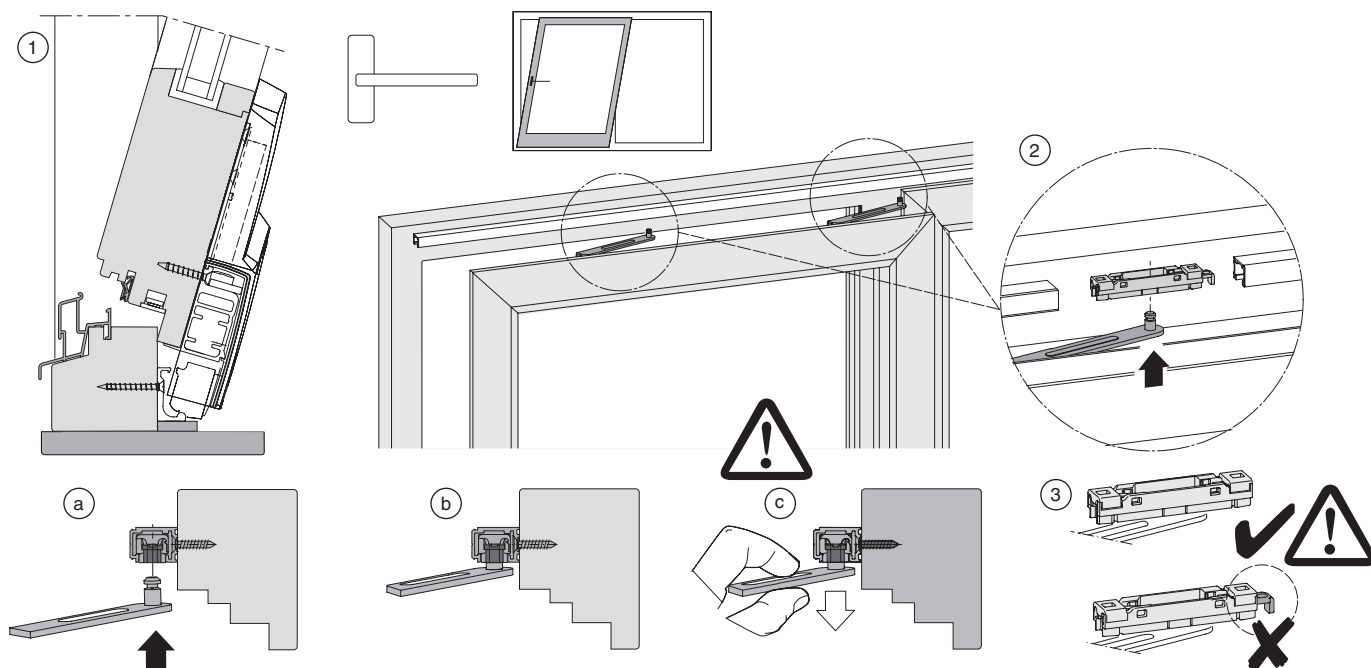
**Nota:**

Si consiglia di installare le coperture dopo il montaggio del battente

## Montaggio del battente

- ① Montare il carrello.
- ② Infilare il perno della forbice dal basso nell'apertura centrale del cursore <sup>(a)</sup>, finché non si sente il suono dell'aggancio <sup>(b)</sup>. Verificare che l'aggancio sia sicuro tirando verso il basso il braccio della forbice <sup>(c)</sup>.
- ③ Se il montaggio è avvenuto correttamente, gli inserti laterali di sicurezza sono agganciati a filo spigoli dell'alloggiamento del cursore.

**⚠ Attenzione:** Se il perno della forbice non è agganciato correttamente nel cursore, l'anta della finestra non è assicurata contro la caduta. Possono essere causate gravi lesioni personali!



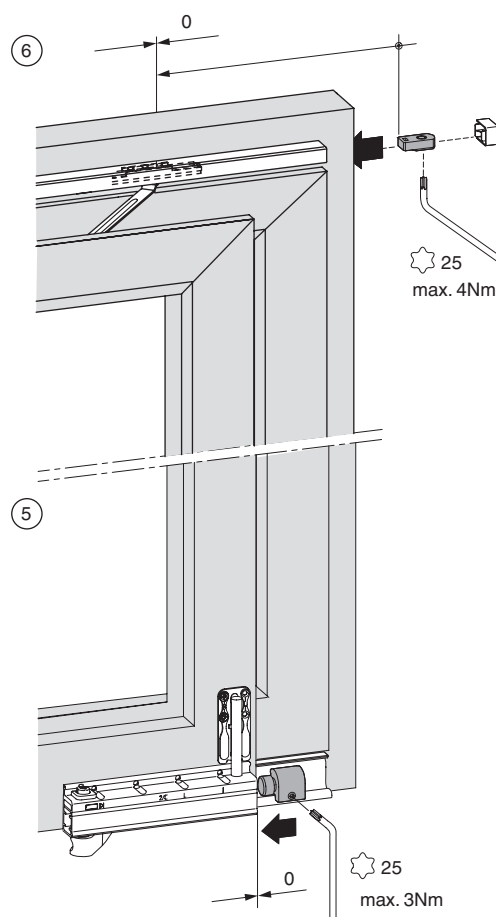
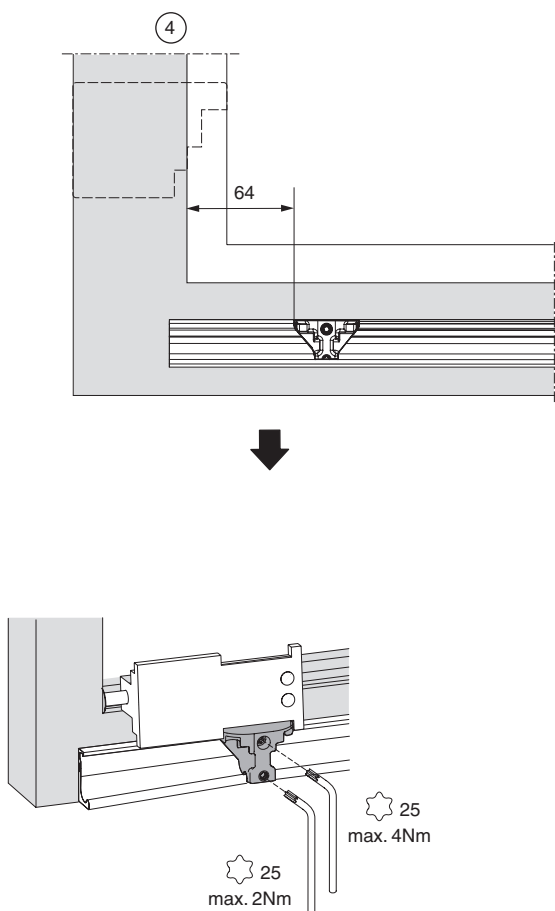


## Montaggio del battente

- ④ Dima per blocco d'invito cod. 465175

La quota 72 mm corrisponde a una distanza spigolo esterno battente  
- Carrello di 10 mm con battuta da 18 mm.

- ⑤ Montare la battuta universale al raggio di apertura del binario di scorrimento desiderato.
- ⑥ Inserire la battuta sopra nel binario guida e montare al raggio di apertura desiderato.



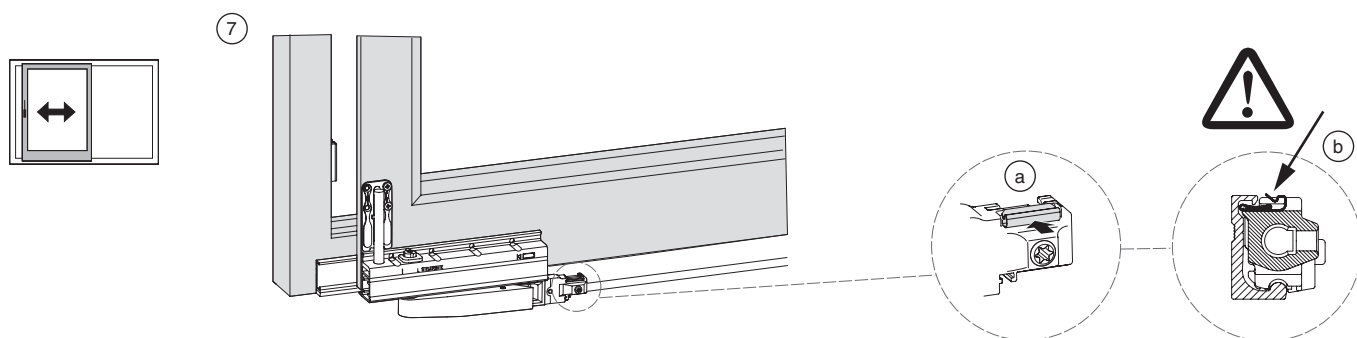
## Montaggio del battente

- ⑦ Attivare la sicurezza di sollevamento! Premere la sicurezza di sollevamento (a) verso entrambi i binari finché non si aggancia alla posizione marcata (b).

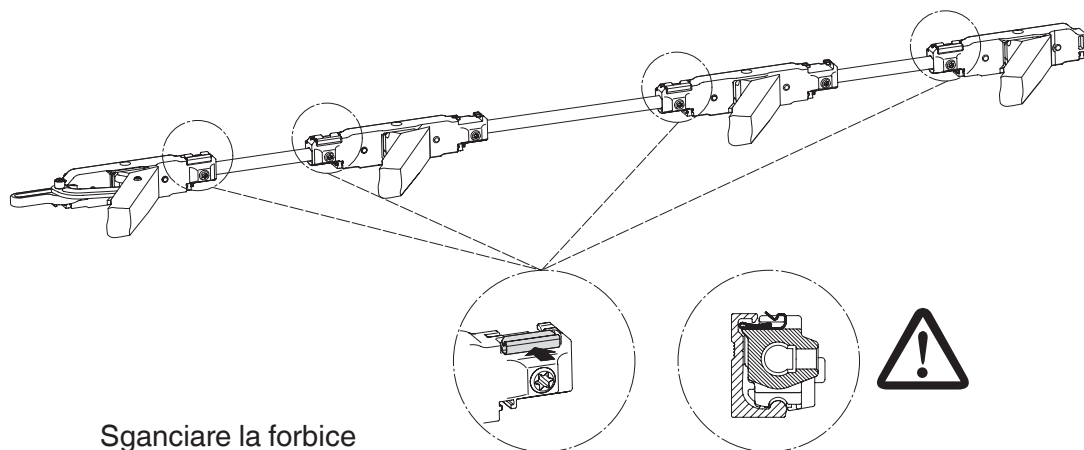
⚠ Nel caso in cui la sicurezza di sollevamento non sia innestata correttamente oppure non si trovi nella posizione marcata, l'anta della finestra non è sufficientemente assicurata.

**Attenzione:**

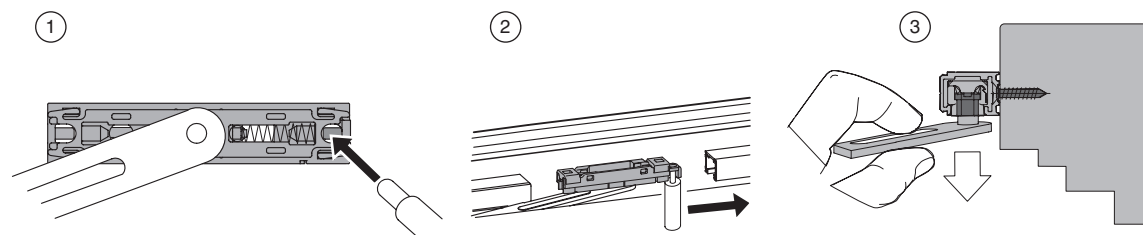
Possano essere causate gravi lesioni personali!



Carrello twin



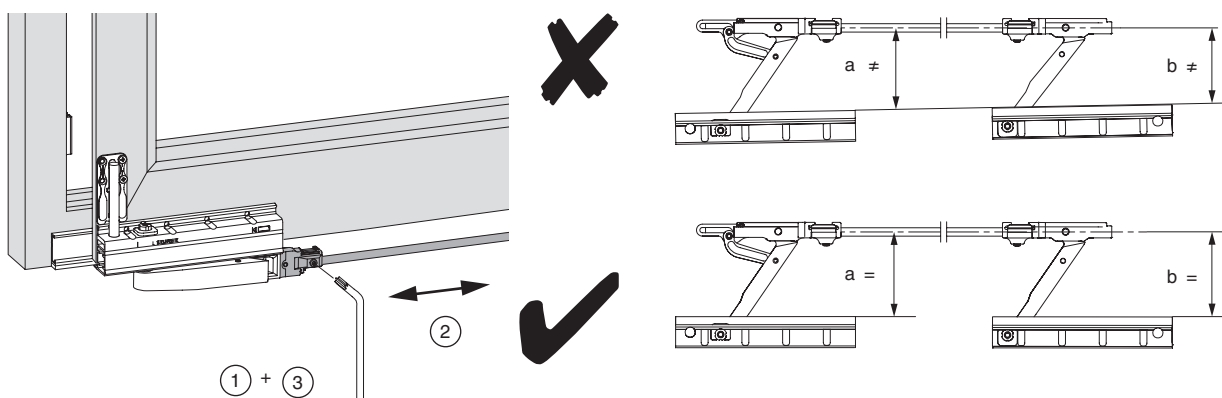
Sganciare la forbice



## Montaggio del battente

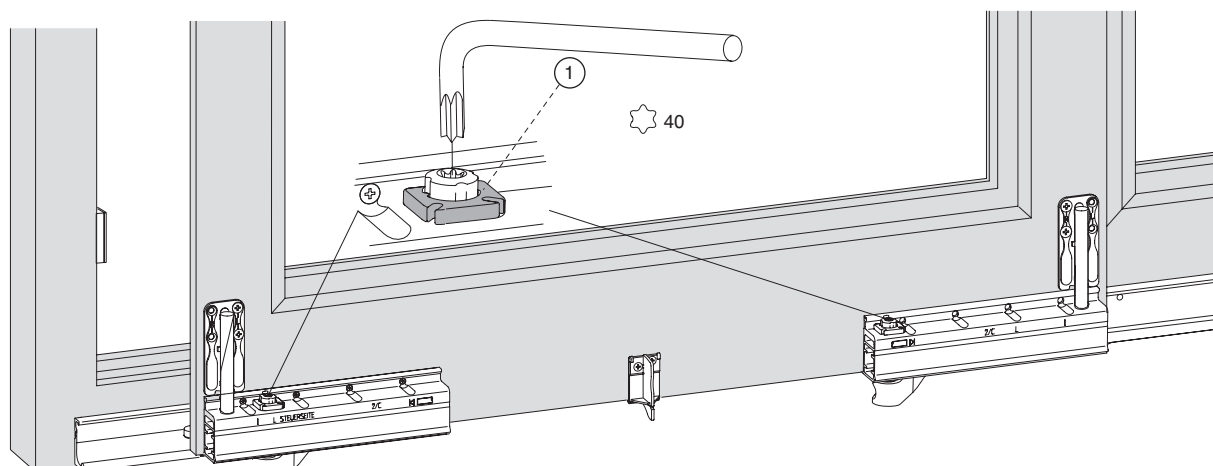
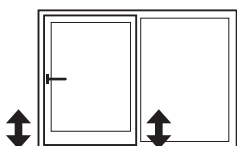
Correggere il parallelismo dei carrelli

- ① Allentare l'asta di collegamento sul carrello anteriore.
- ② Spostare l'asta di collegamento a destra o a sinistra finché il carrello posteriore (b) non è parallelo al carrello anteriore (a).
- ③ Fissare l'asta di collegamento al carrello anteriore.



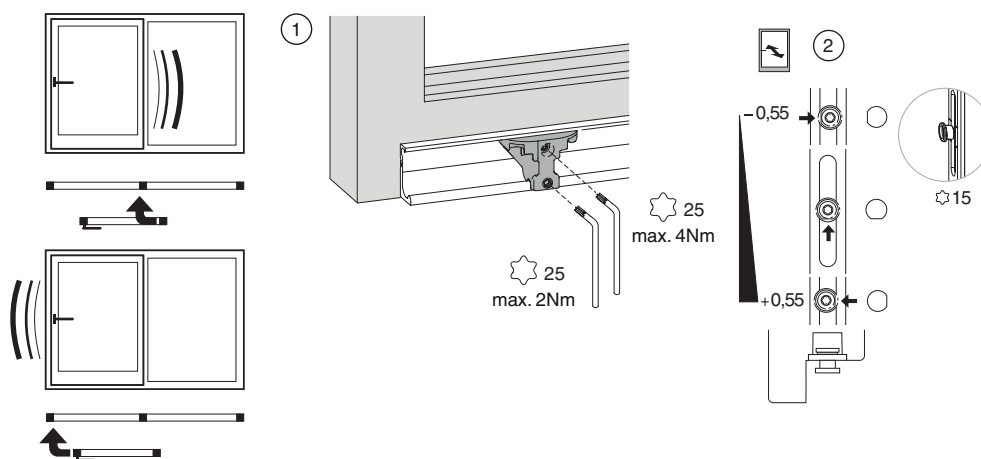
## Regolare i carrelli in altezza

- Alzare il blocco regolazione ①
- Regolare l'altezza (+ 6 mm)
- Applicare nuovamente il blocco regolazione



## Montaggio del battente

- ① Correggere l'entrata del battente e ② regolare la pressione della cerniera.



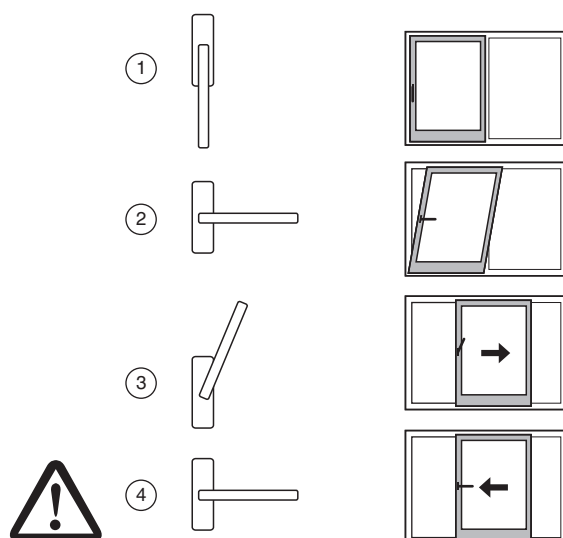
## Posizioni della maniglia

- ① chiuso  
② ribalta  
③ aperto/scorrimento

Dispositivo anti chiusura!  
Evita l'aggancio indesiderato del battente.

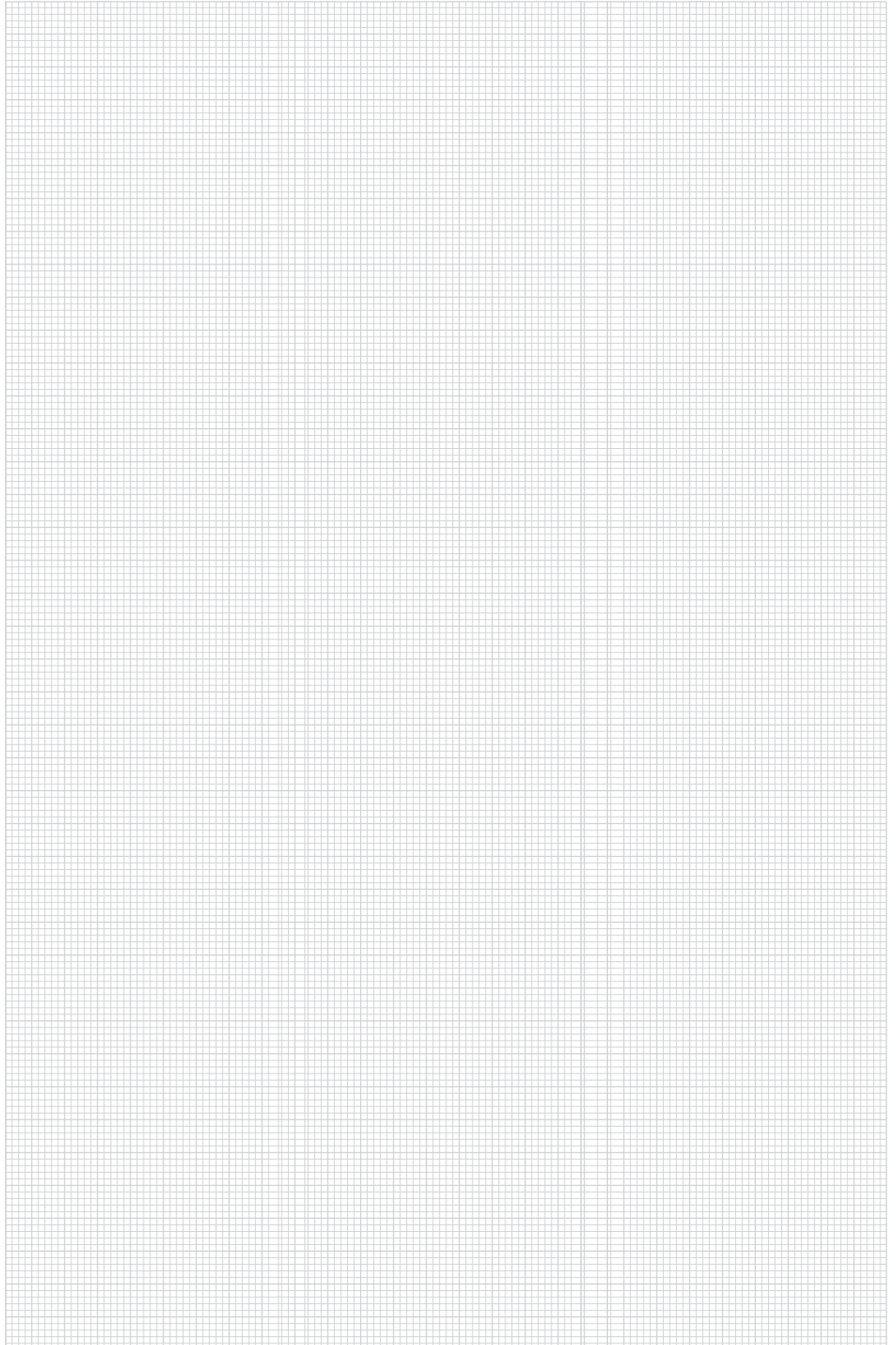
- ⚠ ④ chiusura

Scatto in posizione automatico!



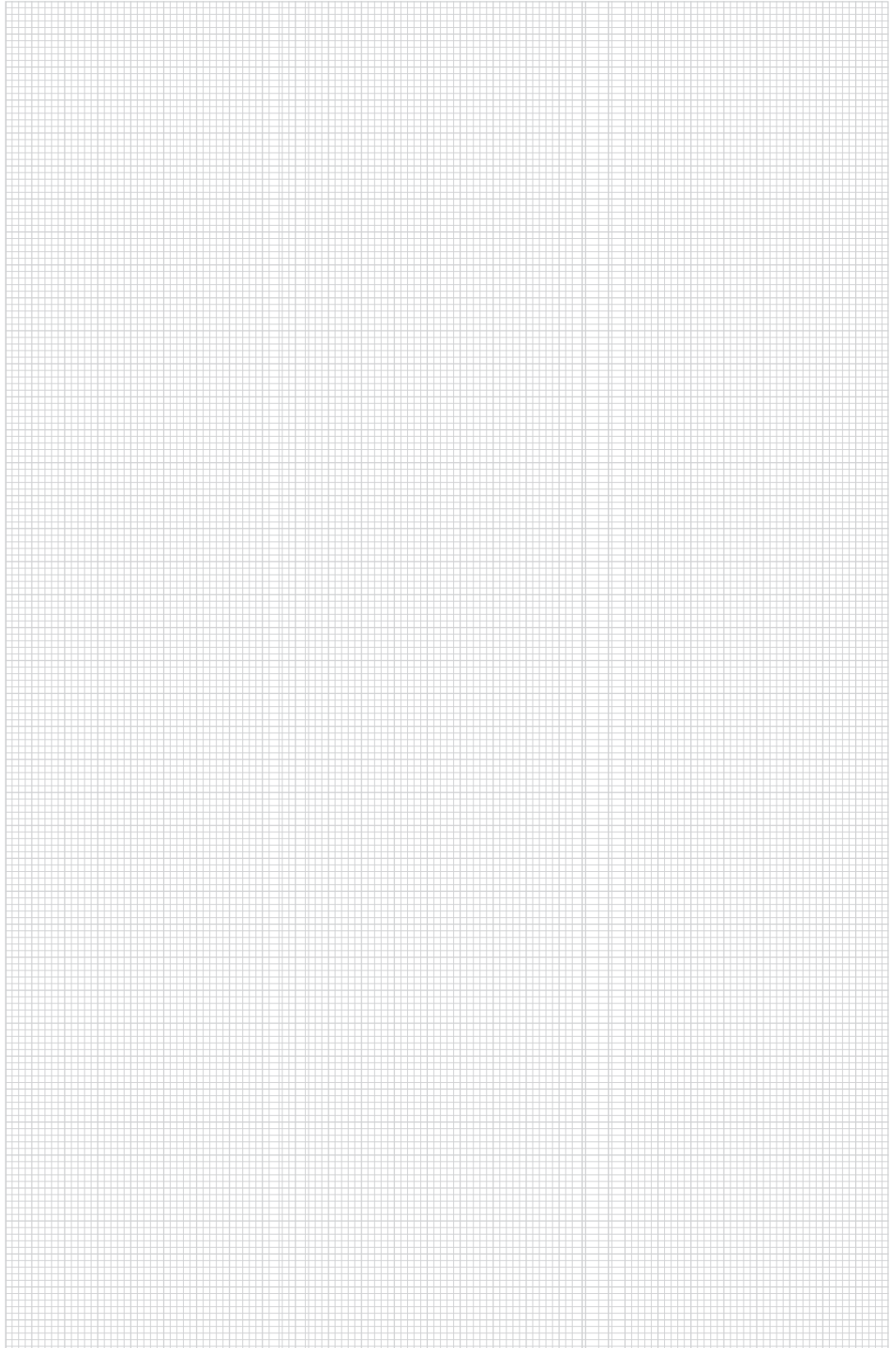


## Appunti



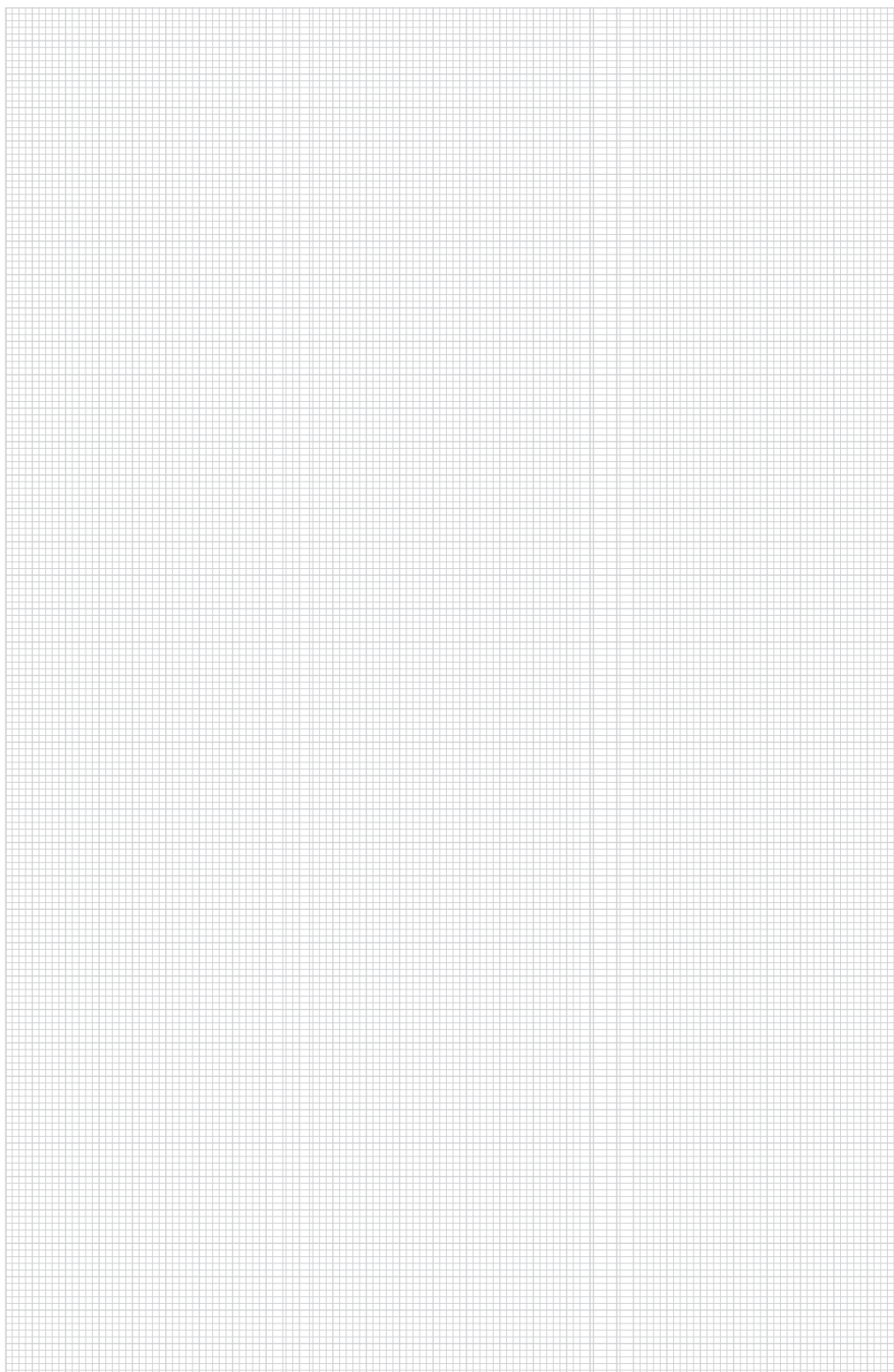


## Appunti





## Appunti



**MACO  
RAIL-SYSTEMS**



**MAICO SRL a socio unico**

ZONA ARTIGIANALE, 15  
I-39015 S. LEONARDO (BZ)  
TEL +39 0473 65 12 00  
FAX +39 0473 65 13 00  
info@maico.com  
www.maico.com

**UNA AZIENDA DEL GRUPPO MACO**

MAYER & CO BESCHLÄGE GMBH  
Alpenstraße 173  
5020 Salzburg - Austria  
TEL +43 (0)662 6196-0  
FAX +43 (0)662 6196-1449  
maco@maco.at  
www.maco.at